

# **E501 & E750**



Deze handleiding bevat concrete informatie over het gebruik en onderhoud van de machine. **Lees dit aandachtig en bewaar de handleiding op een veilige plaats.**



Gelieve uw **aankoopfactuur** of het ontvangstbewijs samen met dit boekje te bewaren.



**Registreer** uw aankoop online op **[www.elieta.eu](http://www.elieta.eu)**

© ELIET

Copyright 2020 ELIET. Alle rechten voorbehouden. De teksten, beelden en andere gegevens in deze handleiding zijn allemaal onderhevig aan copyright en andere intellectuele eigendomsbescherming. Niets uit deze handleiding mag dan ook gebruikt worden voor commerciële of andere doeleinden. Bepaalde delen uit deze handleiding zijn ook onderhevig aan copyright van Eliet leveranciers.

# 1. Inleiding

---



## 1.1. Lees de gebruiksaanwijzing

---

De ELIET machines zijn ontworpen voor een veilig en betrouwbaar gebruik indien ze volgens de beschreven aanwijzingen worden bediend. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine zorgvuldig door. Dit nalaten kan persoonlijk letsel of beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

## 1.2. Identificatiegegevens - ELIET E501 & E750

---

Noteer de identificatiegegevens van uw machine in de omkaderde ruimtes:

Type nummer:	<input type="text"/>
Motor:	<input type="text"/>
Serienummer:	<input type="text"/>
Bouwjaar:	<input type="text"/>

# 2. Garantie

---



## 2.1. Registratie van de machine

---

Wie aanspraak wil maken op garantie, moet de machine binnen de maand na aankoop online registreren op: **[www.elieta.eu](http://www.elieta.eu)**

Europese klanten:

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

8553 Otegem

**T** (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13

e-mail: [info@elieta.eu](mailto:info@elieta.eu), [www.elieta.eu](http://www.elieta.eu)

Lees de garantievoorwaarden na (lees § 16; pag. 59)

US customers:

ELIET USA Inc.

3361 Stafford street

Pittsburgh, PA 15204

**Ph** +1 412 367 5185 - **Fax** +1 412 774 1970

e-mail: [info@elietausa.com](mailto:info@elietausa.com), [www.elietausa.com](http://www.elietausa.com)

### 3. Welkom

---



#### Welkom bij de familie der ELIET klanten.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ELIET heeft gesteld en we zijn ervan overtuigd dat u de allerbeste machine heeft gekocht. De levensduur van uw ELIET machine wordt bepaald door de zorg die u aan uw machine besteedt. Deze handleiding en bijgeleverde motorhandleiding kunnen u hierbij helpen. Als u de instructies en suggesties in deze handleidingen opvolgt, zal uw ELIET machine heel lang in optimale conditie kunnen werken.

Wij verzoeken u deze handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine in gebruik te nemen. U voorkomt hierdoor een verkeerde bediening van het toestel.

Let in uw eigen belang vooral ook op het hoofdstuk over de veiligheidsvoorschriften. Zelfs als u al vertrouwd bent met het werken met een soortgelijke machine, verzoeken wij u toch deze bladzijden zorgvuldig door te lezen.

ELIET werkt constant aan de verdere ontwikkelingen van alle machines en apparaten; met het oog hierop behouden wij ons dan ook het recht voor dat de leveringsomvang qua vorm, techniek en uitrusting enigszins kan afwijken. De beschrijvingen en technische gegevens in deze handleiding zijn van kracht op het ogenblik van publicatie. Het is mogelijk dat bepaalde tekeningen en beschrijvingen niet van toepassing zijn op uw specifieke machine, maar betrekking hebben op een andere versie van de machine. Wij vragen u dan ook er begrip voor te tonen, dat de teksten en afbeeldingen in deze handleiding niet tot bepaalde aanspraken kunnen leiden. Wanneer u na het lezen van deze handleiding nog verdere vragen heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met uw ELIET dealer. De erkende ELIET dealer in uw buurt kan u vinden op **[www.elieta.eu](http://www.elieta.eu)**.

#### ELIET STAAT TOT UW DIENST

Tijdens de kantooruren staat de helpdesk van ELIET steeds tot uw dienst om uw vragen te beantwoorden:

Europese klanten:

GMT +1: van 8.00 u tot 16.00 u

Tel.: +32 56 77 70 88

Fax: +32 56 77 52 13

[info@elieta.eu](mailto:info@elieta.eu)

[www.elieta.com](http://www.elieta.com)

US customers:

GMT -5: 8 AM till 5 PM

Tel +1 412 367 5185

Fax +1 412 774 1970

[info@elietusa.com](mailto:info@elietusa.com)

[www.elieta.com](http://www.elieta.com)

## 4. Inhoudstafel

<b>1. Inleiding .....</b>	<b>3</b>
1.1. Lees de gebruiksaanwijzing .....	3
1.2. Identificatiegegevens - ELIET E501 & E750 .....	3
<b>2. Garantie .....</b>	<b>3</b>
2.1. Registratie van de machine .....	3
<b>3. Welkom.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Inhoudstafel .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Veiligheidsaanduidingen .....</b>	<b>7</b>
5.1. Ter info .....	7
5.2. Let op.....	7
5.3. Waarschuwing .....	7
<b>6. Belangrijkste onderdelen.....</b>	<b>8</b>
6.1. Algemeen aanzicht.....	8
6.2. Motoren.....	9
<b>7. Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>11</b>
7.1. Veiligheidsboodschappen .....	11
7.2. Veiligheidsvoorzieningen.....	13
7.3. Veiligheidsvoorschriften .....	14
7.3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften .....	14
7.3.2. Voorzichtig en behoedzaam gebruik .....	14
7.3.3. Verantwoordelijkheid van de gebruiker.....	15
7.3.4. Persoonlijke beschermingsmiddelen.....	16
7.3.5. Gevarenzone .....	17
7.3.6. Regelmatig onderhoud .....	18
<b>8. Taken van de dealer .....</b>	<b>19</b>
8.1. Uitpakken van de machine .....	19
8.2. Overige taken .....	24
<b>9. Gebruiksaanwijzing .....</b>	<b>26</b>
9.1. Voorafgaande controles.....	26
9.2. Voorbereiding van de machine.....	26
9.2.1. Machine instellen .....	26
9.3. Bijvullen van benzine.....	28
9.4. Voorbereiding van de werkplek.....	29
9.5. Het starten van de motor .....	29
9.6. Werken met de machine .....	30
9.6.1. Voor de aanvang van het werk.....	30
9.6.2. Het verticuteren.....	31
9.7. Het stoppen van de motor.....	33
9.8. Na het beëindigen van het werk .....	33
9.8.1. Reinigen van de machine.....	33
9.9. Gazonverzorging na het verticuteren.....	34

9.10. Foutendiagnose .....	35
9.10.1. De motor wil niet starten, na een periode van inactiviteit .....	35
9.10.2. Uitval motor tijdens werken .....	36
9.10.3. Spoor van schade aan gazon .....	37
<b>10. Transport van de machine .....</b>	<b>38</b>
<b>11. Onderhoud .....</b>	<b>40</b>
11.1. Algemeen.....	40
11.2. Periodiek onderhoudsschema .....	41
11.3. Smeermiddelen .....	41
11.4. Routinecontroles voor elke werkbeurt .....	42
11.4.1. Visuele controle van de staat van de machine .....	42
11.4.2. Controle van het oliepeil van de motor en bijvullen.....	42
11.4.3. Luchtfilter reinigen.....	43
11.4.4. Diepteregeling controleren en instellen .....	43
11.5. Onderhoud na elke 30 werkuur.....	44
11.5.1. Algemene smeerbeurt.....	44
11.5.2. Motorolie verversen .....	45
11.5.3. Riemsparing controleren & bijregelen .....	45
11.5.4. Bougie controleren of vervangen .....	47
11.6. Onderhoud na elke 150 werkuur .....	48
11.6.1. Luchtfilter vervangen .....	48
11.6.2. Riem vervangen .....	48
11.6.3. Messen vervangen.....	49
11.6.3.1. Vaste messen en Double Cut™ messen.....	49
11.6.3.4. Losse Messen .....	52
<b>12. Optie (E501) .....</b>	<b>54</b>
<b>13. Opbergen van de machine .....</b>	<b>55</b>
<b>14. Technische fiche .....</b>	<b>56</b>
<b>15. CE-Conformiteitsverklaring.....</b>	<b>57</b>
<b>16. Garantievoorwaarden.....</b>	<b>59</b>

## 5. Veiligheidsaanduidingen

ELIET kan onmogelijk elke situatie voorzien waarin een risico of gevaar kan optreden. De waarschuwingen in deze handleiding en de stickers op de machine daarbij dan ook niet allesomvattend. Al is het minimaal, er blijft steeds een restrisico. Als u als gebruiker een werkwijze, handeling of techniek toepast die niet expliciet door ELIET wordt aanbevolen, zorg er dan toch voor dat dit geen gevaar oplevert voor derden.



In de handleiding worden een aantal symbolen ("Ter info", "Let op", "Waarschuwing") gebruikt om extra informatie te geven en om op gevaren te wijzen.

### 5.1. Ter info



**Ter info:** Dit symbool wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op speciale informatie en/of handelingen of geeft aan dat elders meer informatie betreffende het onderwerp kan gevonden worden.

### 5.2. Let op



**Let op:** Hiermee worden veilige gebruiksgewoonten voorgesteld. Dit om verkeerde handelingen te voorkomen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel of tot schade aan de machine.

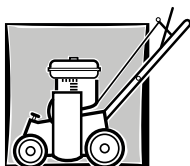
### 5.3. Waarschuwing



**Waarschuwing:** Bij deze vermelding wordt u gewezen op een acuut gevaar waarmee in die bepaalde omstandigheden rekening moet worden gehouden. Wees dus alert, om uw eigen veiligheid te garanderen.

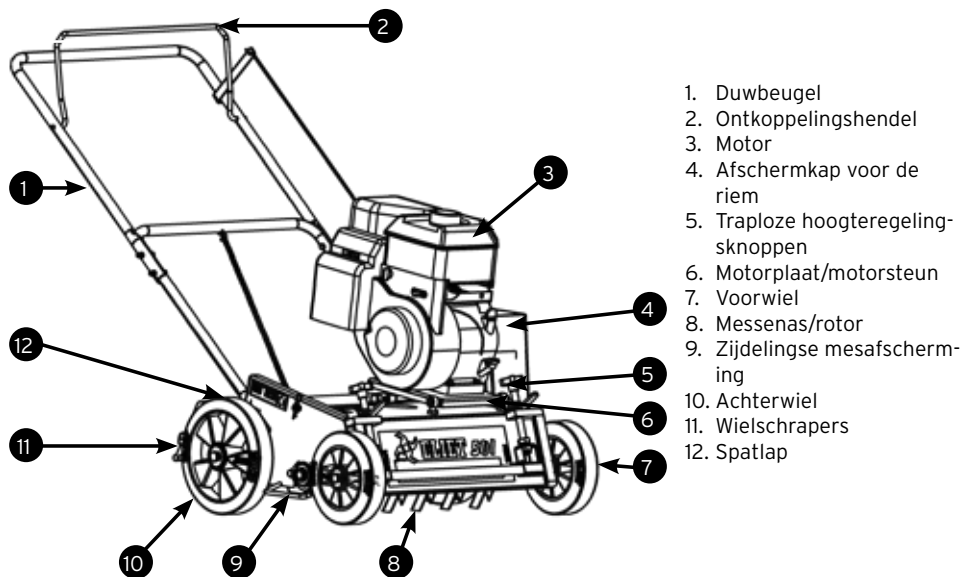
Deze veiligheidsboodschappen kunnen enkel waarschuwen maar kunnen het gevaar niet uitschakelen. Gezond verstand en een juiste naleving van de richtlijnen van de handleiding zijn essentieel om ongelukken te voorkomen.

## 6. Belangrijkste onderdelen



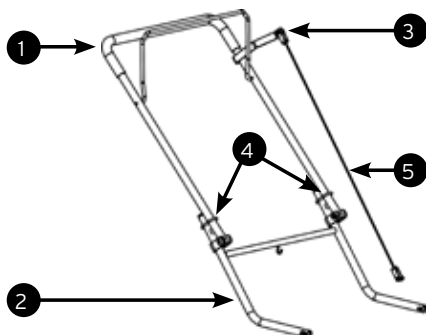
Om de inhoud van dit instructieboekje goed te begrijpen is het belangrijk om vertrouwd te raken met de terminologie die bij de beschrijving wordt gebruikt. Dit hoofdstuk verwijst naar een reeks onderdelen en noemt ze bij naam. Het is raadzaam de machine vooraf eens goed te bekijken om een beter inzicht te krijgen in de beschrijvingen die in deze handleiding zijn opgenomen.

### 6.1. Algemeen aanzicht



#### Plooibaar stuur

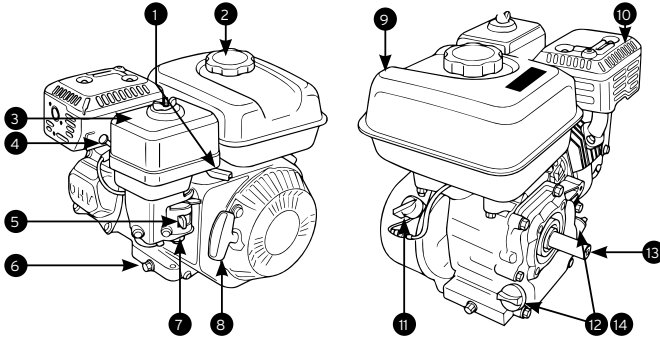
1. Bovenstuur
2. Onderstuur
3. Ontkoppelingshendel
4. Ring
5. Ontkoppelingskabel



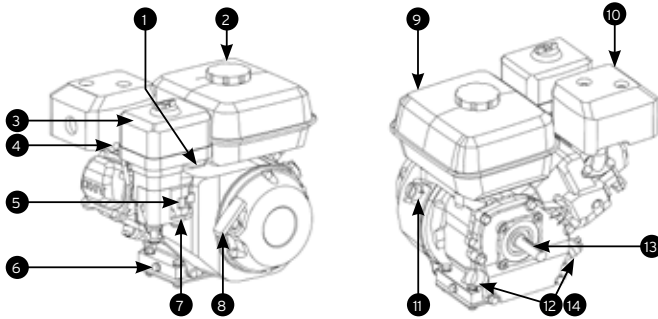


## 6.2. Motoren

6,0 pk HONDA GP200



6,5 pk HONDA GX200

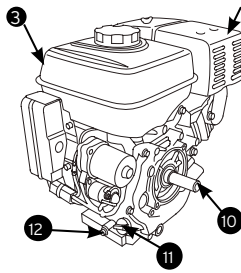
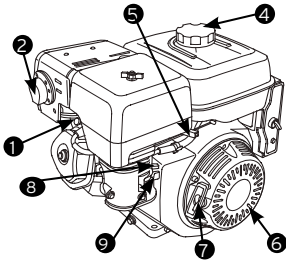


1. Gashendel
2. Benzinetankdop
3. Luchtfilter
4. Bougie
5. Chokeknop
6. Olie-aflaatplug
7. Brandstofkraan
8. Starterskoord
9. Benzinetank
10. Uitlaat
11. Aan-Uit schakelaar
12. Oliepeilstok
13. Krukas
14. Olievuldop

6,5 pk B&S Vanguard 200



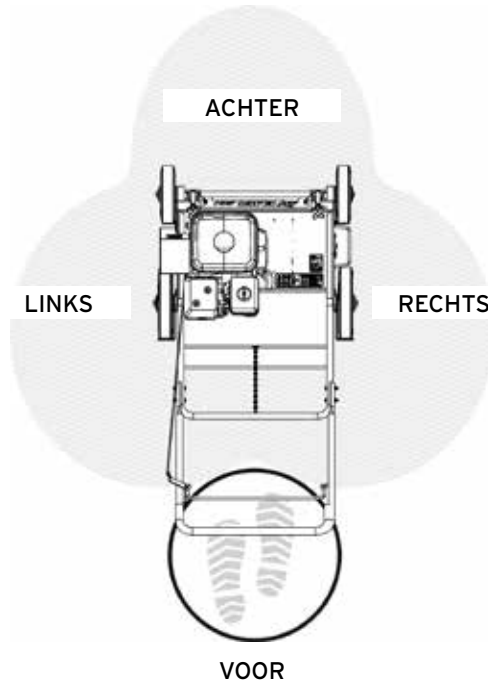
## 9 pk HONDA GX270



1. Bougie
2. Uitlaat
3. Benzinetank
4. Benzinetankdop
5. Snelheidsregelaar
6. Terugslagstarter
7. Starterhandgreep
8. Choke
9. Brandstofkraan
10. Motoras
11. Oliepeilstift en olieuldop
12. Olie-aflaatplug



**Ter info:** Als in de handleiding de termen voor, achter, links en rechts gebruikt worden, dan is dit steeds gezien vanuit het standpunt van de bediener achter de stuurbeugel in de bedienerspositie.

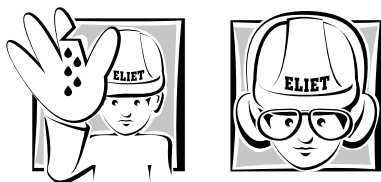


**Ter info:** Uw ELIET dealer staat tot uw dienst voor onderhoud of advies zodat uw ELIET machine altijd in optimale staat blijft. U kan bij hem terecht voor originele ELIET onderdelen en smeermiddelen. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge nauwkeurigheid en vakbekwaamheid als de originele uitrusting.



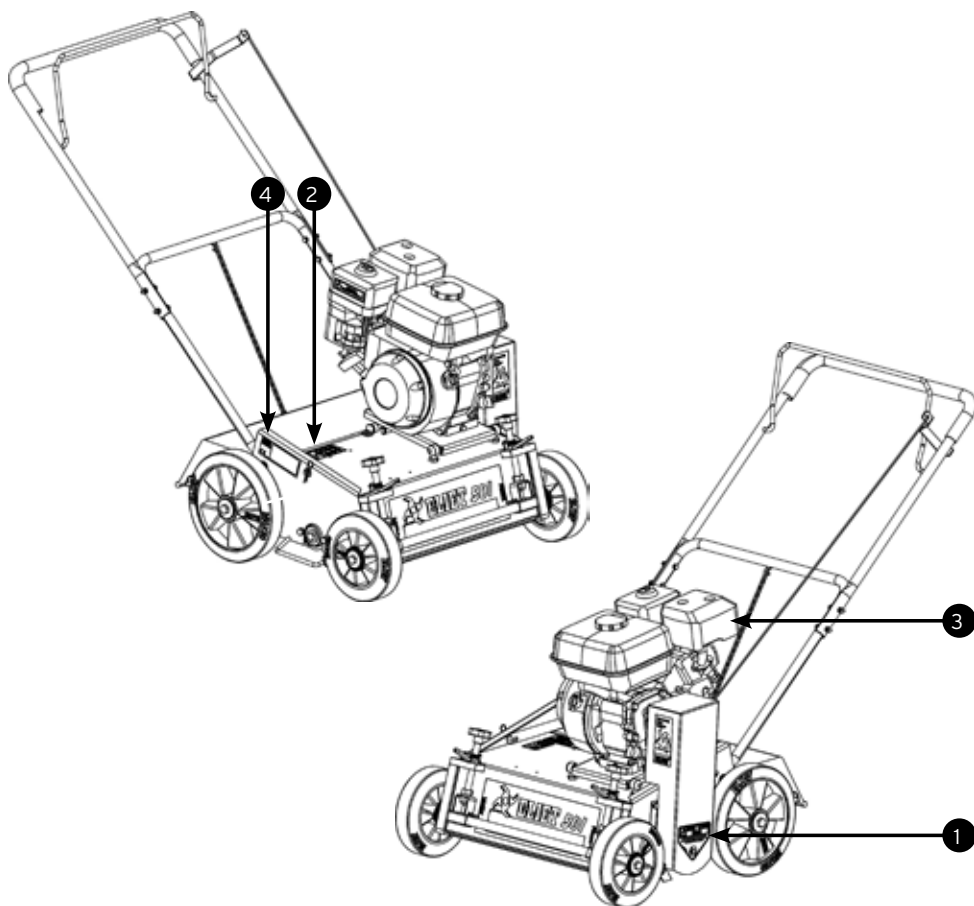
**Let op:** Voor uw eigen veiligheid mogen op de ELIET-machines enkel originele onderdelen worden gemonteerd.

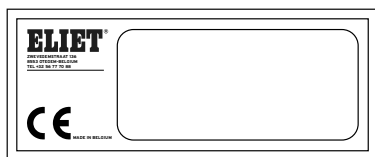
## 7. Veiligheidsvoorschriften



### 7.1. Veiligheidsboodschappen

De veiligheidsboodschappen zijn via stickers of reliëf afbeeldingen op goed zichtbare plaatsen op de machine aangebracht. Neem nota van de pictogrammen en waarschuwingsboodschappen die hier zijn vermeld.





**Let op:** Veiligheidsstickers of onderdelen met veiligheidsinformatie die door gebruik of schoonmaken beschadigd, onleesbaar geworden en verwijderd zijn dienen onmiddellijk vervangen te worden. Stickers en onderdelen zijn te verkrijgen bij uw erkende ELIET dealer.

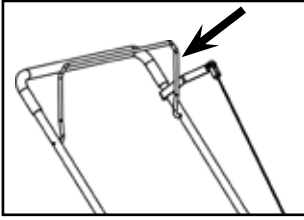
1. Deze sticker is aangebracht op de afschermkap voor de aandrijving en waarschuwt voor het gevaar op verwonding van de handen. Men mag de handen of de voeten nooit onder de machine brengen als de messen niet tot stilstand gekomen zijn. De motor dient steeds stil gelegd te worden bij onregelmatigheden en zeker bij onderhoudswerkzaamheden.  
Bestelcode: BQ 505 010 070

2. Deze sticker is op de machine gekleefd ter hoogte van de motor. De sticker vat de algemene veiligheidsvoorschriften samen d.m.v. iconen:
  - Dit pictogram gebiedt de gebruiker om de handleiding door te nemen alvorens de machine te gebruiken.
  - Men dient de gepaste veiligheidskledij te dragen als men met de machine werkt (o.a. handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbeschermers).
  - Dit pictogram gebiedt de gebruiker handschoenen te dragen.
  - Dit pictogram herinnert de operator eraan dat omstanders op een veilige afstand van 10 m moeten blijven om hun veiligheid te garanderen.
  - De sticker wijst de gebruiker erop om de motor af te zetten en de bougiekap los te maken alvorens onderhoudswerken aan de machine te starten.
 Bestelcode: BQ 505 010 171

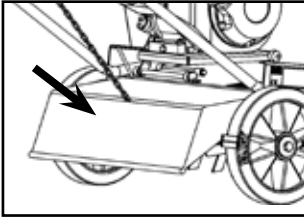
3. Op de uitlaatscherming is een reliëfabbeelding te zien die erop wijst dat dit oppervlak mogelijk warm kan hebben. Vooral tijdens en na het werken/verrijden van de machine bestaat er een risico op brandwonden.

4. Deze unieke sticker bevat alle identiteitgegevens van de machine: hierop vindt u alle identificatiegegevens van de machine: Model, model nummer, serienummer, bouwjaar, motor, vermogen, gewicht, gegarandeerd A-gewogen geluidsvermogen Lw(A). Op deze sticker staan eveneens de gegevens van de fabrikant. Het CE-label geeft eveneens aan dat de machine conform de geldende Europese machinerichtlijn is.

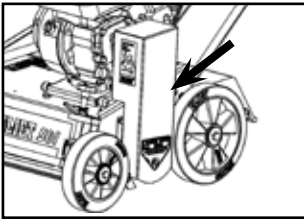
## 7.2. Veiligheidsvoorzieningen



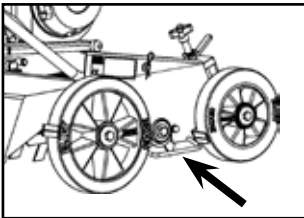
**Ontkoppelingshendel:** Bij het loslaten van de ontkoppelingshendel wordt de mesaandrijving ontkoppeld van de motor en valt de messenas stil.



**Stalen behuizing en spatlap:** De messen zijn ingesloten in een stevige stalen behuizing die samen met de spatlap opvliegend mos, gras en steentjes tegenhoudt.



**Afschermkap voor riem:** De afschermkap zorgt ervoor dat de draaiende delen van de aandrijving, die aanleiding zouden kunnen geven tot verwonding, voldoende afgeschermd zijn.



**Zijdelingse mesafscherming:** Een afscherming tussen de wielen voorkomt dat de bediener de draaiende messen met zijn voet aanraakt.



**Waarschuwing:** Probeer nooit veiligheidsvoorzieningen te omzeilen of uit te schakelen. Deze voorzieningen garanderen namelijk uw veiligheid. Alvorens het werk aan te vatten dient de bediener de goede werking van de veiligheidsvoorziening te controleren. In geval van defect zal dit eerst hersteld worden.

## 7.3. Veiligheidsvoorschriften

### 7.3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing:** De meeste ongevallen zijn het gevolg van onvoorzichtigheid of van roekeloos gedrag.

- Gedurende de volledige levensduur van de machine zal de handleiding door de eigenaar bewaard worden. Ze dient als naslagwerk voor de gebruiker zodat deze steeds de machine volgens de juiste voorschriften zou kunnen gebruiken en onderhouden. Grijp steeds terug naar deze handleiding zodra er enige twijfel omtrent een uit te voeren handeling zou ontstaan.
- Indien de voorschriften uit deze handleiding niet duidelijk zijn, aarzel dan niet om voor verdere uitleg bij uw ELIET dealer te rade te gaan. Tevens staat de ELIET helpdesk tijdens de kantooruren steeds tot uw dienst om uw vragen te beantwoorden (EU +32 56 77 70 88).



**Ter info:** Lees ook de motorhandleiding die eveneens met de machine wordt geleverd. Deze bevat de nodige wenken voor het goede gebruik en onderhoud van de motor.

- Sla even het hoofdstuk dat bestemd is voor de dealer na (lees § 8; pag. 19) en controleer meteen of de machine u werd afgeleverd volgens de voorschriften.
- Tijdens het werken met de ELIET machine moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Lees aandachtig alle aanwijzingen over het werken met de machine grondig door. Al deze aanwijzingen dienen voor uw persoonlijke veiligheid.
- Laat u bij aankoop van de machine eerst onderrichten door de verkoper of door een vakkundig persoon.
- Neem notie van alle veiligheidsboodschappen die op de machine aanwezig zijn onder de vorm van tekst en pictogrammen. (lees § 7.1; pag. 11)
- Neem ter voorkoming van ongevallen steeds de geldende voorschriften van de arbeidsinspectie in acht.
- De oorspronkelijke uitvoering van de machine zal onder geen beding gewijzigd worden zonder de uitdrukkelijke en geschreven toestemming van ELIET EUROPE NV (België)

### 7.3.2. Voorzichtig en behoedzaam gebruik

- Denk na bij elke manipulatie die u met de machine uitvoert. Laat u niet verleiden om onoplettend te worden. Handel nooit impulsief of reflexmatig.
- Ondanks de uitgebreide veiligheidsvoorziening, zoek zelf het gevaar niet op.
- Deze machine dient om mos en vilt dat op de bodem van uw grasmat groeit, los te harken uit het gazon. Deze machine zal dan ook uitsluitend voor deze toepassing gebruikt worden.
- Verticuteren is een oppervlaktebewerking. De messen dienen enkel het grondvlak te raken. De maximale mesdiepte is 2 mm. Machines die te diep worden ingesteld, lopen gevaar op mesbreuk en versnelde slijtage en creëren een risico op projectie naar bediener en omstanders.
- Men zal alleen verticuteren met voorwaartse rijrichting. Met aandacht voor de algemene veiligheid keurt ELIET het verticuteren in achterwaartse werkgang af.

- De machine zal in geen geval gebruikt worden als vervoermiddel van personen of lasten. Eventueel zal ze gebruikt worden om voorwerpen te trekken of te sleuren.
- Men zal nooit verticuteren bij een bevroren ondergrond.
- Men zal bij voorkeur op een droog gazon werken. Werken op natte gazons verhogen de risico's, wees bij gevolg dubbel voorzichtig.
- Is de gazonbodem na een periode van droogte te fel uitgedroogd, dan is het verticuteren af te raden. Stofproductie zou leiden tot verhoogde slijtage. Bovendien zou verticuteren in dit geval een nadelig gevolg hebben voor het gazon.
- De machine is bedoeld voor gebruik in open lucht. Ze zal niet ingezet worden in een gesloten of slecht geventileerde ruimte. Er is een risico voor intoxicatie door de uitlaatgassen.
- Alvorens het werk aan te vatten zal men het gazon grondig inspecteren op voorwerpen en obstakels (sproeinozzels, putdeksels, boord- & stapstenen, picketten, rotsen,...). Men zal deze verwijderen. Consulteer de eigenaar van het terrein over voorwerpen die in de ondergrond kunnen zitten (elektrische kabels, brandstof- of gasleidingen, sturingskabels, zone afbakening voor robotmaaier, rotsen, waterleidingen, irrigatiesystemen, afvoerbuizen, fundering, oorlogsmunitie, boomwortels, ...). Men zal deze zones goed zichtbaar afbakenen zodat er tijdens het werken niet overheen kan gereden worden.
- ELIET is niet verantwoordelijk voor schade die kan ontstaan door het werken met te diep ingestelde messen.
- Zodra het gazon verlaten wordt en er over een harde ondergrond gereden wordt, moeten de messen uitgeschakeld worden. Bij overbrugging van grotere afstanden over een harde ondergrond, moet ook de motor uitgeschakeld worden.



**Ter info:** ELIET is niet verantwoordelijk voor schade die kan ontstaan door het werken met te diep ingestelde messen of bij schade aan voorwerpen in de ondergrond.

- Men zal alle dieren uit de werkzone verwijderen.
- Men zal alle touwen en riemen die dienen om de machine te bevestigen tijdens het transport, volledig verwijderen alvorens de machine te verrijden of met de machine te werken.
- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- Zodra de machine het gazon verlaat wordt het mes uit de bodem gelicht en uitgeschakeld.
- Tijdens het transport zal het mes steeds worden uitgeschakeld.
- Ga milieubewust om met de machine:
  - Laat de motor niet onnodig draaien zonder aan het werk te zijn.
  - Voorkom het verspillen van benzine tijdens het tanken.
  - Onderhoud de motor met regelmaat om een goede verbranding te behouden.

### 7.3.3. Verantwoordelijkheid van de gebruiker

- De persoon die met de machine werkt is verondersteld de veiligheidsvoorschriften te kennen. **Hij draagt de volledige verantwoordelijkheid over de machine met betrekking tot zichzelf en derden.**
- De bediener van deze machine wordt verondersteld over een zekere maturiteit te beschikken wat hem toelaat, op basis van gezond verstand, beslissingen te nemen.
- De bediener zal de machine enkel gebruiken als deze in goede staat is. Hij zal er op toezien dat

- de bedieningselementen niet onbruikbaar of bewust geblokkeerd in een positie zijn.
- De bediener mag de machine enkel gebruiken als hij de risico's volledig kent en als hij en omstanders zich hiertegen kunnen beschermen.
  - De bediener mag de machine enkel gebruiken als hij de gebruikershandleiding heeft doorgenomen en alles correct begrijpt en toepast.
  - Minderjarigen mogen de machine niet bedienen. Dit geldt echter niet voor jongeren boven de 16 jaar, die onder toezicht van een ervaren gebruiker de machine leren bedienen. Deze handleiding moet gelezen worden voor het gebruik.
  - Kinderen (<16 jaar) en dieren moeten buiten bereik (10 m) van de machine gehouden worden. Laat nooit derden toe in een straal van 10 m omheen de machine.
  - ELIET raadt aan de machine niet uit te lenen. Gebeurt dit toch, leen deze dan enkel aan personen die vertrouwd zijn met de machine. **Wijs de gebruiker steeds op de mogelijke gevaren, en verplicht hem de handleiding door te nemen alvorens de machine te gebruiken.**
  - Bij een bedieningsoverdracht naar een andere gebruiker zal de overdragende operator erop toezien dat hij steeds de juiste kledij draagt en voorzien is van de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen. Hij zal controleren of de bediener de gebruiksinstructies kent. Hij zal hem begeleiden tot deze de werking van de machine beheerst.
  - Met deze machine mag enkel gewerkt worden wanneer men goed uitgerust is, dus in een goede lichamelijke conditie verkeert. Als men door het werken vermoeid raakt, moet men op tijd een rustpauze nemen.
  - Men zal de machine niet bedienen als men vermoeid of onder invloed is van medicijnen, alcohol, drugs of andere producten die de geest beïnvloeden.
  - Laat de machine niet onbewaakt achter tijdens het gebruik. Bij het verlaten van de machine zal men steeds de motor uitschakelen.



**Waarschuwing:** Één moment van onaanachtigheid of onvoorzichtigheid kan met zich levenslang beklagen.

### 7.3.4. Persoonlijke beschermingsmiddelen



**Ter info:** Door persoonlijke beschermingsmiddelen kan de bediener zijn risico verlagen.

- Voor het werken met deze machine moet de kledij aangepast zijn. Hiermee wordt bedoeld kledij die het gehele lichaam bedekt, sterke handschoenen en gesloten schoenen.
- Vermits de voeten het grootste risico lopen, zijn stevige en gesloten schoenen met slipvrije zool een must. Schoenen met stalen top zijn geen overbodige luxe.
- Voor het beschermen van de meest gevoelige zintuigen, beveelt ELIET gehoorbeschermers en een werkbril aan.
- Bij het verticuteren kan vrij veel stof worden ontwikkeld. ELIET raadt aan om een stofmasker te dragen. (masker volgens norm 89/686/EEC)

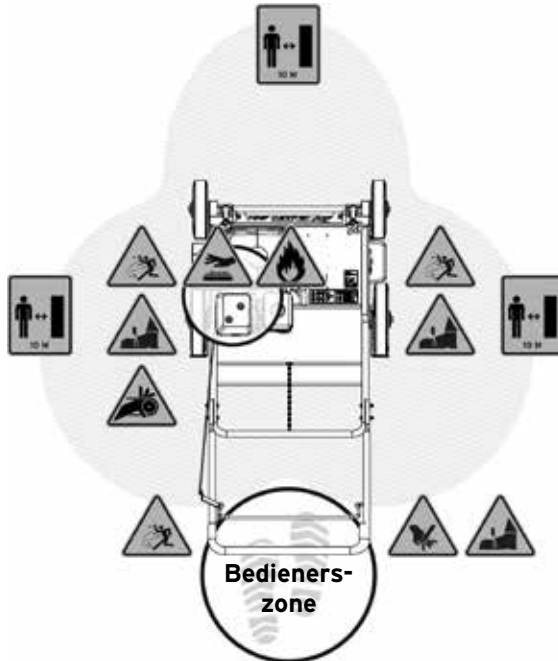


### 7.3.5. Gevarezone



**Waarschuwing:** licht nooit de rubberen spatlap op tijdens het werken. Hiermee valt de bescherming tegen projectie weg en kunnen er risico's op letsel of beschadiging ontstaan.

Onderstaande afbeelding duidt de bedienerplaats en gevarezones van de machine aan:



- De veilige plaats voor de bediener is deze achter de machine met beide handen aan de duwboom.
- Laat tijdens het werken nooit derden toe in de gevarezone die zich uitstrekt tot 10 m rond de machine.
- De messen draaien, door op het stuur te drukken om de voorwielen op te lichten om bvb een keerbeweging uit te voeren kunnen de messen aarde of steentjes uit de bodem naar voren projecteren. Vergewis steeds of er zich geen personen, dieren of schade-gevoelige voorwerpen in deze zone bevinden. Schakel zo nodig de aandrijving naar de messen voorafgaand uit.
- Neem geen risico! Als iemand binnen de gevarezone komt, stop dan onmiddellijk de mesaandrijving.
- Bij het verlaten van de machine moet de motor uitgeschakeld worden.
- Van zodra de motor draait, zal de bediener zijn volledige aandacht aan de bediening van de machine besteden.
- Afschermkappen zijn bedoeld om gevaarlijke zones af te schermen en zo ongevallen te vermijden. Het is bijgevolg verboden om te werken, of de motor of een aandrijving te activeren zonder deze afschermingen.

### 7.3.6. Regelmatig onderhoud



**Ter info:** Voor uw eigen veiligheid en de lange levensduur dient deze machine met regelmaat te worden onderhouden.



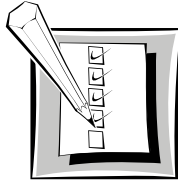
**Let op:** Draag voor het uitvoeren van onderhoud de juiste beschermkleding en beschermingsmiddelen.

- Voor het gebruik zal men steeds een inspectie doen van de machine om na te gaan of alle onderdelen in goede staat zijn. Het motortoerental zal correct zijn afgesteld.
- Na elke werkbeurt zal de machine worden gereinigd.
- Voer na elke werkbeurt een inspectie uit om vast te stellen of tijdens het werken geen beschadiging is opgetreden aan de messen. Een breuk aan deze componenten kan ernstig letsel veroorzaken bij de bediener of omstanders, of kan schade aan eigendommen aanrichten.
- Periodiek onderhoud is onontbeerlijk. Volg daarom strikt het onderhoudsschema van deze handleiding op (lees § 11.2; pag. 41) . Een urenteller helpt u het aantal werkuren bijhouden. Deze kan optioneel besteld worden. (bestelcode: BE 412 410 000)
- Wanneer door slijtage of door breuk onderdelen vervangen moeten worden, wendt u daarvoor steeds tot uw ELIET dealer en vraag er naar de originele ELIET wisselstukken. Het is belangrijk voor uw eigen veiligheid. (zoek de erkende ELIET dealer in uw buurt op [www.eliyet.eu](http://www.eliyet.eu))
- Herstellingen en onderhoudswerken mogen enkel uitgevoerd worden met uitgeschakelde motor.
- Breng de machine jaarlijks binnen voor algemeen onderhoud bij uw erkend ELIET service center.
- Ook bij het onderhoud is volledige aandacht op dit werk vereist. Alle elementen die de aandacht kunnen afleiden worden geweerd:
  - Vermijd omstanders op de werkplaats
  - Draag geen koptelefoon met muziek of radio
  - Vermijd TV-toestellen met bewegend beeld
  - Schakel smartphone uit zodat u niet wordt afgeleid door berichten of oproepen.



**Let op:** reparatie-, onderhouds- en reinigingswerken mogen alleen worden uitgevoerd als de motor stilstaat en de bougiekap losgekoppeld werd.

## 8. Taken van de dealer



### 8.1. Uitpakken van de machine

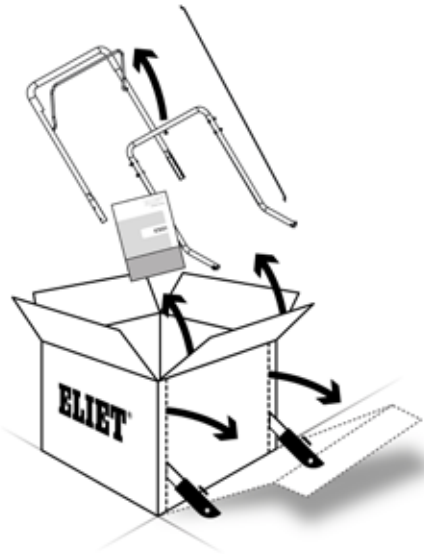
- ELIET machines worden verpakt conform de gangbare regels die gelden voor een behouden transport.



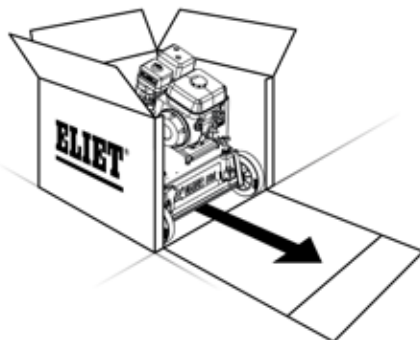
**Ter info:** leveringen zijn steeds af fabriek. ELIET kan dan ook niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die opgetreden is tijdens het transport.

- Merkt men bij ontvangst van de goederen een beschadiging op aan de verpakking controleer dan steeds uit voorzorg de staat van de machine. Meld elke afwijking op de leveringsbon alvorens deze af te tekenen voor ontvangst.
- Bij schade aan de machine zal men onmiddellijk na de levering een klacht aan de transportmaatschappij richten.
- Controleer alvorens de verpakking te openen of de gegevens op het etiket dat op de doos kleeft overeenstemt met wat op de leveringsbon staat vermeld en met wat werd besteld.
- Bij afwijking zal men meteen contact opnemen met de ELIET vertegenwoordiging om dit te melden.
- Na controle van de verpakking zal men overgaan tot het ontpakken van de machine:

- Plaats de doos op de grond.
- Maak de flappen van de doos open. De doos bevat een reeks losse machine onderdelen:
  - Onderstuur
  - Bovenstuur
  - Ontkoppelingsstang
  - Zakje met bevestigingsboutjes
  - Handleiding

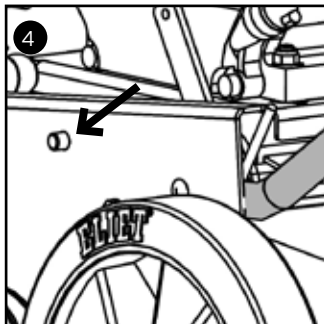
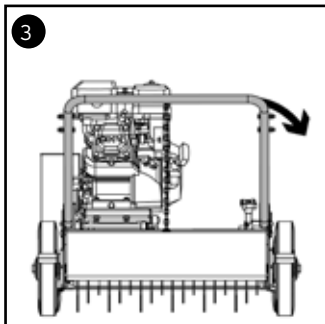
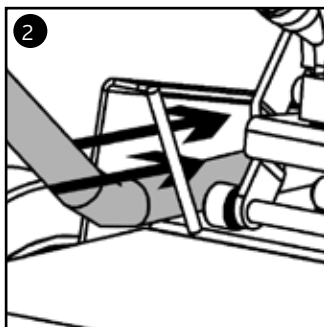
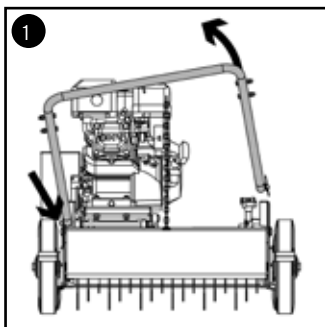
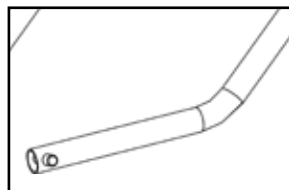


- Haal alles uit de doos.
- Snij de kant van de doos open waar de voorwielen zich bevinden.
- Eens het karton is opengesneden, plooit men deze over om de machine via deze opening uit de doos te rijden.

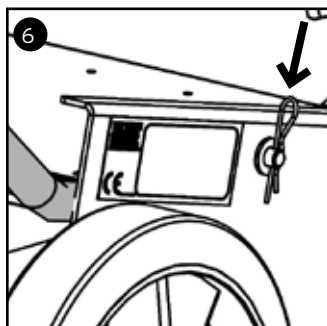
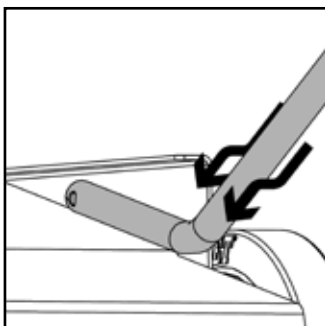
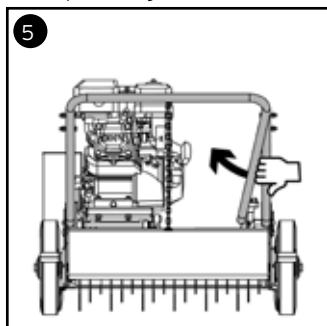


Plaats nu het onderstuur op de machine.

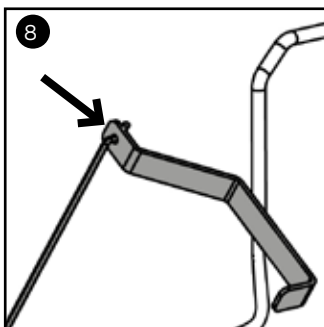
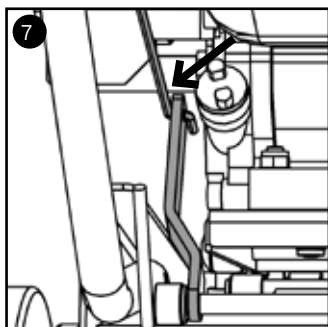
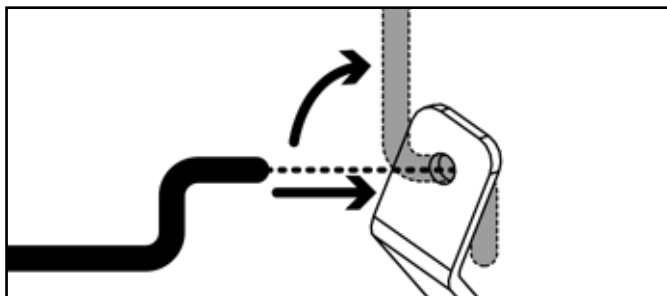
1. Kantel het onderstuur zodat de linkerstuurbuis naar beneden gericht is.
2. Schuif het stuur in de opening net naast de motorplaat.
3. Zodra het buisuiteinde met astapje in het gestel is geschoven, zal men het stuur 90° naar rechts kantelen zodat het onderstuur weer in zijn normale positie komt.
4. Men zal nu het astapje door het voorziene gat in de linkerflank van de behuizing schuiven.



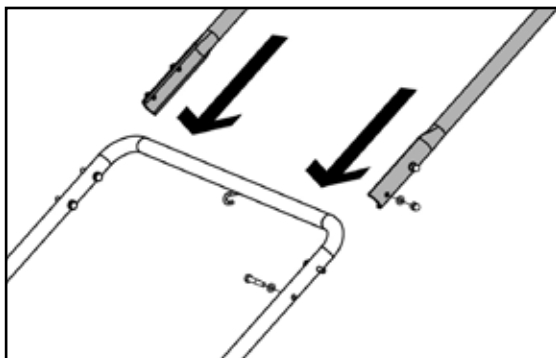
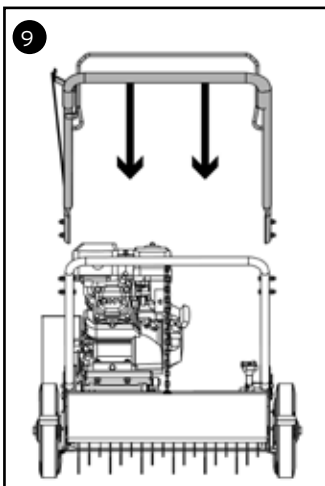
5. Eens dit geplaatst zal men de rechterstuurbuis wat naar links duwen zodat het buisuiteinde onder de uitstekende rand van de behuizing kan gepositioneerd worden.
6. Het rechter astapje zal men door het voorziene gat in de rechterflank schuiven. Als dit astapje door de behuizing steekt zal men daar het rondsel overschuiven en met een Beta-speld borgen.



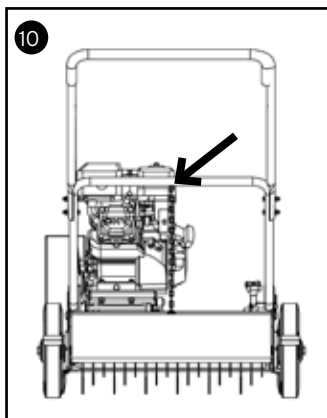
- De ontkoppingsstang die is meegeleverd heeft aan elke zijde een S-verbinding. Maak de stang eerst vast aan de hefboom van het kipmechanisme van de motorplaat.
- Maak vervolgens de stang vast aan de ontkoppelingshendel.



- Plaats nu het bovenstuur op het onderstuur. Plaats hiervoor de 4 bouten M6 x 35 met rondsels in de voorziene gaten. Span vervolgens de M6 borgmoeren stevig aan. Gebruik hiervoor twee ringsleutels 10.



10. Haak vervolgens de ketting van de afschermkap aan het haakje van het onderstuur. Kies de schakel uit die ervoor zorgt dat de afschermkap bij een stuurbeugel in rust, slechts enkele centimeter boven de grond blijft hangen.



## 8.2. Overige taken



**Waarschuwing:** Als ELIET dealer hebt u de **plicht** uw klanten te **onderrichten over de werking van de machine** en tevens te **wijzen op de mogelijke gevaren** die schuilen in het werken met de machine. Samen met de nieuwe eigenaar dient u aandachtig de onderhoudspunten van de machine door te nemen. U dient dit te herhalen tot de nieuwe eigenaar alles volledig begrepen heeft.



**Waarschuwing:** Als constructeur wil ELIET er nogmaals op drukken dat de dealer er bij de klanten met klem moet op wijzen dat **binnen de 5 eerste arbeidsuren** alle bouten van de messen nog even strak moeten aangedraaid worden.

- De dealer heeft de verantwoordelijkheid om de machine klaar voor gebruik te maken, voor ze aan de eindgebruiker af te leveren.
- De machine wordt opgevuld met benzine. (lees § 9.3; pag. 28)
- De dealer controleert of olie in de motor aanwezig is en vult deze zo nodig bij. (lees § 11.4.2; pag. 42)
- De dealer controleert het toerental dat dient afgesteld te zijn op 3.200 tpm/min.
- De dealer laat de machine nog finaal proefdraaien en controleert of alle bedieningsfuncties werken.
- De dealer gaat na of alle veiligheidsvoorzieningen feilloos werken.
- De dealer zal de juiste werkdiepte instellen. (lees § 9.2.1; pag. 26) Elke ELIET-dealer staat in voor de lange levensduur van de ELIET machine. Hij zal de machine een volledige smeerbeurt geven alvorens deze aan de eindgebruiker af te leveren. Hierbij worden alle scharnierende en wrijvende oppervlakken voorzien van smeerstof. (lees § 11.5.1; pag. 44)



**Ter info:** voor de correcte smeerstof consulteer de lijst § 11.3 'Smeermiddelen'.

Belangrijke informatie voor de nieuwe eigenaar op het moment van aflevering:

- De dealer toont voor hoe de diepte-instelling moet afgeregeld worden. De correcte afstelling mag niet dieper dan 2 mm in de bodem!
- De dealer maakt de nieuwe eigenaar wegwijs bij de bediening van de machine.
- De dealer zal duidelijk toelichten dat voorafgaand aan het verticuteren, het gazon moet gemaaid worden.
- De dealer wijst de nieuwe eigenaar op mogelijke gevaren.
- Na elke werkbeurt wordt het aangeraden de machine steeds te reinigen.
- De dealer drukt de nieuwe eigenaar erop dat de machine na 10 u gebruik terug moet worden binnengebracht voor een eerste onderhoudsbeurt (bijspannen van riem en vervangen van eerste olie dringen zich op).





**Let op:** De dealer wijst erop dat de nieuwe eigenaar zijn machine zal registreren op **www.elieta.eu** om zijn aanspraak op garantie te behouden. De dealer zorgt ervoor dat de garantiekaart ingevuld en ondertekend wordt. Dit om geschillen over eventuele garantiegevallen te voorkomen. Lees hiervoor de garantievoorwaarden.

## 9. Gebruiksaanwijzing

### 9.1. Voorafgaande controles



**Let op:** Alvorens het werk aan te vangen, neemt men best de gewoonte steeds de volgende punten te controleren:

#### Checklist

- Controleer het totaal aantal werkuren van de machine en vergelijk dit met de onderhoudstabel. (lees § 11.2; pag. 41)
- Ga na of er voldoende olie in de machine is. Trek hiervoor de peilstok van de motor uit en controleer of het olieniveau niet onder de minimaandauiding is gekomen. (lees § 11.4.2; pag. 42)
- Controleer op voorhand of de benzinetank volledig gevuld is. Zo niet moet brandstof bijgevoerd worden. (lees § 9.3; pag. 28)
- Controleer of de luchtfilter niet te sterk vervuild is. (lees § 11.4.3; pag. 43)
- Ga de slijtage van de messen na. (lees § 11.6.3; pag. 49)
- Controleer of er geen kromme messen zijn. Recht de messen zo nodig opnieuw.
- Controleer of de riemspanning nog voldoende is. Zoniet kan men deze bijregelen. (lees § 11.5.3; pag. 45)
- Controleer of de diepteregeling correct is ingesteld. (lees § 9.2.1; pag. 26)
- Controleer of alle afschermkappen aanwezig zijn en op de juiste manier zijn vastgemaakt.
- Controleer, of alle veiligheidsvoorzieningen op de machine nog functioneel zijn.
- In geval de machine voorzien is van een urenteller, bekijk of de machine op het aangegeven toerental draait (3.200 tpm/min). Probeer nooit de standaardinstelling van de motor te wijzigen.

Zijn deze punten gecontroleerd en goedgekeurd, dan kan men de werkplek voorbereiden (lees § 9.4; pag. 29) en zich met de machine naar het werkerrein begeven.

### 9.2. Voorbereiding van de machine

#### 9.2.1. Machine instellen

CORRECTE DIEPTEREGELING = HOOGSTE EFFICIËNTIE



**Let op:** Dit onderhoud mag enkel uitgevoerd worden als de motor is uitgeschakeld en de messen tot stilstand zijn gekomen.



**Waarschuwing:** Trek handschoenen aan alvorens deze procedure uit te voeren.

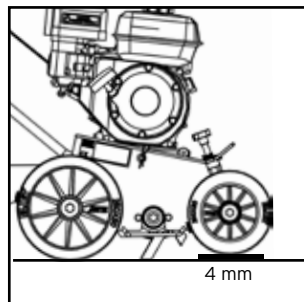
**Opmerking:** Controleer voorafgaand of de machine geen kromme messen heeft. Merkt men op bij controle van de messen dat een mes krom is, dan kan men dit met een tang eenvoudig weer rechtplooien zodat het terug in lijn staat met de andere messen.



**Let op:** Schakel eerste de motor uit en controleer of de messen tot stilstand gekomen zijn alvorens u de werkdiepte gaat instellen.

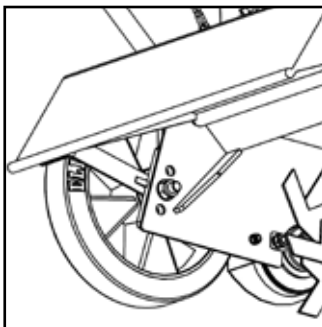
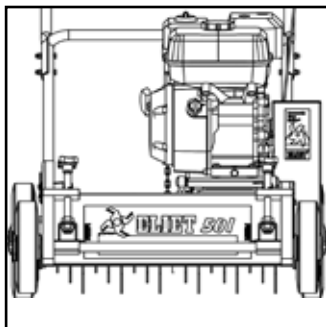
Voor een goede werking van de machine is het raadzaam de diepte-instelling zo te regelen dat de messen tot ongeveer 2 mm diep in de grasbodembedringen.

Er bestaat een vuistregel om de juiste werkdiepte af te stellen. Als men een voorwerp van ongeveer 4 mm hoogte onder de voorwielen legt, dan dienen de messen de bodem net aan te raken. Indien de mespunten de grond niet raken, zal men de werkdiepte op de voorwielen bijregelen tot dit wel het geval is.



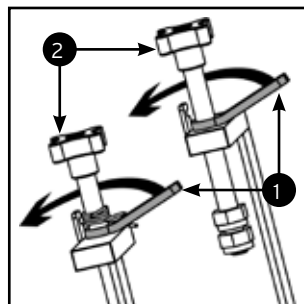
Voor de diepte-instelling zijn twee regelmogelijkheden voorzien:

1. Er is de traploze regeling op de voorwielen.
2. Er zijn verschillende posities voor de montage van de achterwielen.



Men zal de eerste regelmogelijkheid uitproberen alvorens de tweede toe te passen.

- Plaats de verticuteermachine voorzichtig op een vlakke en harde ondergrond. Let op dat de messen niet beschadigd worden.
- Draai de borghendel **(1)** in tegenwijzerzin om de regelschroef vrij te maken. Draai de diepteverstelknop **(2)** in tegenwijzerzin om de messen dichtert naar de grond te brengen tot de mespunt de bodem raakt.
- Laat na het bijregelen van de diepte de borghendel **(1)** los zodat de instelling wordt vergrendeld.
- Herhaal deze handeling op elk van de voorwielen tot de punt van de messen aan elke zijde van de machine de bodem raken.



- Controleer op de maataanduiding of ze dezelfde waarde aangeeft aan beide kanten van de machine. Controleer tevens of de voorkant van de verticuteermachine horizontaal staat, zo niet moet de diepteregeling opnieuw uitgevoerd worden.
- Komt men tijdens het instellen ten einde, dan zal men de achterwielen een positie hoger zetten zodat men de werkdiepte op de voorwielen opnieuw kan afstellen:
  - Om de achterwielen in hoogte te verstellen heeft men twee ringsleutels van 17 nodig. Draai de bevestigingsbout volledig los.
  - Plaats het wiel in het bevestigingsgat hoger. Span de M10 bout weer stevig vast.
- Nu kan men de diepte-instelling op de voorwielen terug volledig naar de beginpositie stellen en zal men de mesdiepte volgens de hierboven beschreven procedure afstellen.
- Verwijder na het afstellen van de diepte, de plaatjes van onder de voorwielen.

### 9.3. Bijvullen van benzine

Wanneer er onvoldoende benzine in de machine is, moet deze bijgevuld worden. Het wordt aangeraden steeds verse benzine te gebruiken. Gebruik bij voorkeur loodvrije benzine met een minimum octaangehalte van 91 (bij voorkeur 98).



**Waarschuwing:** Benzine is onder bepaalde omstandigheden uitermate brandbaar en zeer explosief. Brand en explosie van benzine kan ernstige brandwonden of schade aan eigendommen veroorzaken. Hou daarom rekening met onderstaande punten.

- Het bijvullen van benzine mag nooit gebeuren bij een draaiende motor. Laat de motor steeds enkele minuten afkoelen alvorens brandstof bij te vullen.
- Gebruik enkel verse benzine. Uit zorg voor het milieu adviseert ELIET het gebruik van loodvrije benzine. Om de versheidsduur te verlengen, kunnen additieven toegevoegd worden.
- Bewaar benzine in een goedgekeurde tank. Hou deze buiten het bereik van kinderen.
- Vul nooit benzine bij op de plaats waar later gewerkt moet worden. Men blijft minstens 10 m van een gekozen werkplek. Dit om eventueel brandgevaar te voorkomen.
- Vul nooit benzine bij in een gesloten ruimte.
- Maak de omgeving van de brandstoftankdop schoon en verwijder deze. Doe de tank niet helemaal vol. Vul bij tot de brandstof ongeveer 10 mm van de bovenrand komt. Dus, niet vullen tot in de opening van de tank.
- Gebruik steeds een trechter of tuit om de benzine in de tank te gieten. Aangepaste trechters zijn te verkrijgen bij uw ELIET dealer.
- Plaats zo snel mogelijk de dop weer op de tank. Als bij het tanken benzine gemorst wordt, moet de motor onmiddellijk worden schoongemaakt.
- Let er ook op dat de kledij niet in aanraking komt met de benzine. Indien dit wel het geval is, moet de kledij direct worden verwisseld.
- Het is onverantwoord en dus ten strengste verboden de tank op te vullen in de nabijheid van rokers of open vuur.
- Bij het inslikken van brandstof, of indien brandstof in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.

## 9.4. Voorbereiding van de werkplek

- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- Naast de machine dient ook het werkterrein aan enkele voorwaarden te voldoen, die men voor de aanvang van het werk dient te verifiëren:
- Onderzoek het werkterrein, en verwijder alle voorwerpen uit het gazon alvorens men het werk aanvat. Onder de noemer voorwerpen valt o.a.: metaal, steen, plastic, pvc, botten, touw... ook molshopen, takken, waterslangen etc. Sommige van deze kunnen ernstige schade aan uw machine toebrengen of kunnen leiden tot mesbreuk.
- In geval een voorwerp niet verwijderd kan worden (b.v. deksel van regenput, ingebouwde verdeelstekkers, watervernevelaars, boomwortels, bedrading van robotmaaier ... ), bakken dan zichtbaar deze risicozone af.
- Zorg dat de grasmat steeds gemaaid werd voordat men een verticuteerbeurt wil gaan uitvoeren. Het gras is bij voorkeur niet langer dan 30 mm.
- Een gemaaid gazon maakt ook obstakels in het gazon zichtbaar.
- Het is afgeraden te verticuteren na een regenbui als het gazon nog zeer nat is.
- Er zal niet worden geverticuteerd als een gazon drassig is. Zones waar de machine kan wegzakken in de zachte ondergrond zullen afgebakend worden zodat ze niet toegankelijk zijn met de machine.
- Om de volgende redenen is het ten stelligste afgeraden de machine te gebruiken wanneer de ondergrond te droog is:
  - Het gazon wordt sterk beschadigd.
  - Het gras herstelt veel trager dan normaal.
  - De messen ondergaan een veel grotere slijtage en moeten daardoor sneller vervangen worden.
  - Er wordt veel meer stof geproduceerd waardoor de motor sneller vervuild is.
  - De grond droogt nog meer uit dan reeds het geval was.
- Het is sterk aan te raden ongeveer 1 week voor het verticuteren antimos, antimosherbicide of onkruidverdelger te gebruiken zodat het aanwezige mos dood is en verdroogd tussen het gras ligt wanneer er geverticuteerd wordt. Het gras kan op die manier na het verticuteren beter aandikken.

## 9.5. Het starten van de motor



**Let op:** Start nooit de machine als stof of vuil op de motor ligt of tussen de koelvinnen van de motor zit. Dit zorgt voor een minder goede afkoeling van de motor en kan bovendien brand veroorzaken.



**Waarschuwing:** De messenas draait zodra de motor draait en de ontkoppelingshendel naar de duwbeugel toe wordt getrokken. Zorg er bij het starten van de motor voor dat de ontkoppelingshendel niet is ingedrukt. Wanneer men in een situatie komt waarbij men de controle over het werk verliest kan de messenas het snelst gestopt worden door de ontkoppelingshendel los te laten.



**Ter info:** De startprocedure van de motor kan licht afwijken van het ene motormerk tot het andere. Lees er ook de motorhandleiding over na. In het hoofdstuk § 6 'Belangrijkste onderdelen' worden verschillende uitvoeringen getoond.

Alvorens de motor op gang te brengen, dient men te controleren of er voldoende olie en brandstof in de motor aanwezig is, indien dit bij de voorafgaande controle nog niet gebeurd is.

- Voor de controle en het eventueel bijvullen van het oliepeil. (lees § 11.4.2; pag. 42)
- Voor het bijvullen van benzine. (lees § 9.3; pag. 28)
- Indien er een benzinekraan op het benzinereservoir zit, zet men deze open.
- Afhankelijk van het motormerk, zet men de hendel - of draait men de knop - in de ON-stand.
- Zet de chokehendel (smoorklep) op "Close".
- Zet de gashendel op volgas, dit wordt aangeduid met de afbeelding van een haas.
- Trek de motor op gang door een krachtige ruk aan de starterskoord te geven.
- Eens de motor draait, zet men snel de chokehendel op "Open". Dit om te verhinderen dat de motor overtollig veel benzine krijgt. Wordt dit echter vergeten, dan vertraagt de motor en begint deze fel te roken. Uiteindelijk slaat hij dan ook af. Herstart dan de motor zonder de choke op te zetten.
- Indien de motor niet meer op gang te krijgen is, betekent dit dat de bougie vetgeslagen is en dient men deze dan ook te reinigen of te vervangen (lees § 11.5.4; pag. 47)

## 9.6. Werken met de machine



**Let op:** Zolang de ontkoppelingshendel ingedrukt is en de motor niet volledig uitgelopen is na het uitschakelen, blijven de messen doordraaien. Voer bijgevolg nog geen onderhoudswerken uit.



**Waarschuwing:** De spatlap en de afschermkap voor de riem beschermen tegen draaiende onderdelen. Bij lopende motor mag men dus nooit met handen of andere lichaamsdelen achter deze afschermingen komen.

### 9.6.1. Voor de aanvang van het werk

Neem nota van de volgende veiligheidsvoorschriften alvorens u aan het werk begint.

- Men zal een machine met benzinemotor nooit in een gesloten ruimte laten draaien. Er treedt in dat geval gevaar op voor vergiftiging door de uitwasemingen van de motor.
- De bediener zal de kledij, handschoenen en beschermingsattributen dragen zoals voorgeschreven in deze handleiding. (lees § 7.3; pag. 14)
- De bediener moet bedacht te werk gaan. Zolang hij de machine bedient, moet zijn volledige aandacht naar het werk gaan.
- Een goede tuinman maakt een goede planning en gaat geordend te werk. Zo behoudt hij best het overzicht op het werk en voorkomt hij ongevallen of verkeerde handelingen met de machine.

- Eens de motor loopt, laat men deze best even warmdraaien. Dit om de motor zijn volle rendement te laten halen.



**Waarschuwing:** Men zal de machine met draaiende motor nooit over de voorwielen kantelen. Dit kan de messen ongewenst in werking brengen.

### 9.6.2. Het verticuteren

Bij het verticuteren moet de volgende procedure gevolgd worden:

- Plaats de machine steeds op het gazon alvorens de messen op gang te brengen.
- Duw de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond. De oplichthoogte bedraagt ongeveer 3 tot 4 cm.
- Trek de ontkoppelingshendel tegen de duwbeugel om de messen in te schakelen.
- Laat de messen op snelheid komen.
- Laat de voorwielen terug zakken zodat deze op de grond rusten.
- Duw de machine voort tegen een matige snelheid. Hoe trager er geverticuteerd wordt, des te beter het resultaat.

#### **Belangrijke bemerkingen bij het verticuteren zijn:**

- Vermijd het stilstaan op een bepaalde plaats om te vermijden dat hier alle vegetatie wordt weggefreed.
- De meest efficiënte manier om te verticuteren is tweemaal de volledige oppervlakte te bewerken, maar dan wel in looprichtingen die 90° ten opzichte van mekaar zijn verschoven.



**Let op:** voor het uitvoeren van deze reinigingswerken, steeds motor uitschakelen. Draag steeds handschoenen en een veiligheidsbril bij het reinigen.

**Tip:** Reinig de machine meteen na gebruik. Aanklevend vuil is nog niet uitgedroogd en laat zich gemakkelijker verwijderen.

- Denk eraan dat verticuteren niet hetzelfde is als grondfrozen. Beide werkzaamheden hebben een eigen specifiek doel en worden elk uitgevoerd door middel van specifieke machines.
- Zorg ervoor dat de messen niet te diep zijn ingesteld. (max. 2 mm)
- Merkt men tijdens het werken een vreemd geluid op, dan stopt men onmiddellijk het werk. Stop de motor en onderzoek de oorzaak van het geluid/defect. Voer dan eerst de nodige reparaties uit alvorens verder te gaan.
- Indien de bediener merkt dat desondanks alle voorbereiding toch een voorwerp onder de machine zou zijn terechtgekomen, schakelt hij meteen de motor uit. Hij verwijdert het voorwerp en gaat eventuele schade na. In geval van schade wordt deze eerst hersteld.

Om van richting te veranderen of om kleine afstanden (paden of terrassen) te overbruggen moet de volgende procedure gevolgd worden:

- Laat de ontkoppelingshendel los.
- Duw de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond. De oplichthoogte bedraagt ongeveer 3 tot 4 cm. Met stilstaande messen kan de machine eventueel iets hoger opgelicht worden.
- Rij de machine tot op de plaats waar opnieuw moet geverticuteerd worden.
- Trek de ontkoppelingshendel tegen de duwbeugel om de messen in te schakelen.
- Laat de motor op snelheid komen.
- Laat de messen zakken tot tegen de grond.
- Duw de machine opnieuw voort tegen een matige snelheid.



**Let op:** Dient men een verharde strook te dwarsen, dan schakelt men steeds de messen uit. Men zal de voorwielen +/- 4 cm oplichten door de duwboom naar achteren te kantelen. Indien de te overbruggen afstand over de harde ondergrond relatief groot is (> 10 m), zal de motor steeds uitgeschakeld worden.



## 9.7. Het stoppen van de motor

- Voor het stoppen van de motor schuift men de gashendel - of draait men de knop- in de "OFF"-stand.
- Draai, indien aanwezig, de benzinekraan dicht.

## 9.8. Na het beëindigen van het werk

### 9.8.1. Reinigen van de machine



**Let op:** onderhoud aan de machine zoals reinigen, zal men enkel uitvoeren met een motor die is uitgeschakeld.

ELIET beveelt aan de machine na elk gebruik te reinigen. Het verdient aanbeveling elke reinigingsbeurt te gebruiken om een inspectieronde uit te voeren waarbij men de goede staat van onderdelen en machine controleert. Zo kan u tijdig ingrijpen en defecten voorkomen. Het zal de levensduur van uw machine ten goede komen.

Nadelen van het niet reinigen:

- Versnelde slijtage van lagers.
- Versnelde slijtage van afdichtingen.
- Verminderde afkoeling van de motor.
- Verhoogd risico op brandgevaar.
- Niet kunnen opmerken van breuken of scheuren.
- Aantasting van de verflaag.
- Aantasting veiligheidsstickers.

**Opmerking:** Door de dagelijkse reinigingsbeurt te verwaarlozen, verliest u elke aanspraak op garantie.



**Let op:** Draag de aangepaste kledij bij het reinigen. Handschoenen zijn noodzakelijk.

De punten waar vooral aandacht moet aan geschonken worden, zijn:

- De motor moet vrij blijven van stof en vuil. Zeker de koelvinnen moeten zuiver zijn en de omgeving van de uitlaat moet ook vrij zijn. Om geen vuil in de benzinetank te krijgen, wordt de omgeving van de vuldop steeds rein gehouden.
- De lagerbussen moeten ontdaan worden van zand en vuil dat in de smeerstof bleef vastklitten. Breng na het wegvegen, opnieuw smeerstof aan. (lees § 11.3; pag. 41)
- Verwijder het vuil van het chassis en in het bijzonder op de plaatsen waar stickers met veiligheidsboodschappen staan.
- Voor het reinigen maakt men gebruik van een droge stofdoek, zachte borstel... Voor het wegnemen van vet en smeerstof gebruikt men kruipolie op MoS2 basis. Deze spray is smerend en tevens een roestplosser.

- Men zal de luchtfilter na elke werkbeurt reinigen. (lees § 11.4.3; pag. 43)
- Afstomen van de machine wordt afgeraden door de fabrikant. De waterstraal onder hoge druk komt op plaatsen waar water niet is gewenst. Water is oorzaak nummer één van roest en dit moet ten allen tijde vermeden worden.

Indien afwijkingen vastgesteld worden, voert men eerst de nodige vervangings- of herstellingswerken uit. Ga hiervoor langs bij uw erkende ELIET dealer. (zoek de erkende ELIET dealer in uw buurt op [www.elietau.com](http://www.elietau.com)).

## 9.9. Gazonverzorging na het verticuteren

Na het verticuteren is het van uiterste belang dat het uitgeharkte mos steeds grondig wordt opgeruimd, en dit om te voorkomen dat het mos zich opnieuw gaat hechten aan de bodem.

- **Doorzaaien:** Om het gazon zeer snel te laten aandikken dient men na het verticuteren, in de vrijgekomen ruimte tussen het bestaande gras weer nieuw gras ingezaaid te worden. Men kan dit doen door gewoon bovenop het bestaande gras te zaaien, maar bij voorkeur dient het graszaad meteen ook ingewerkt te worden. Hierdoor zal het graszaad sneller ontkiemen en zal het gazon sneller dichtgegroeid zijn. Regelmatig irrigeren van het gazon is noodzakelijk. ELIET heeft een speciale doorzaamachine in haar productprogramma die uitermate geschikt is om uw gazon de gepaste renovatiekuur te geven.
- **Bemesten:** Om het herstel van het bestaande gazon een duwtje in de rug te geven, is een afgewogen bemesting aan te raden. Ook het groeien van het bijgezaaid gras wordt hierdoor gestimuleerd. De keuze van de meststof is afhankelijk van de bodemsoort, zuurtegraad, en grassoort. Laat u adviseren bij een messtoffenleverancier.
- **Beluchten:** Heel vaak is de gazonbodem dichtgedrukt door het belopen of berijden van het gazon. Hierdoor krijgt het gras minder lucht. Ook het regenwater en meststoffen dringen minder gemakkelijk in de ondergrond. Dit zijn een aantal oorzaken waardoor de groei van het gras wordt afgeremd en de oppervlakteparasieten zoals mos worden aangemoedigd. Om de verdichte bodem weer open te maken moet in de diepte belucht worden.
- **Bezanden:** Om de toplaag van de gazonbodem luchtig te houden, kan men het gazon bezanden. Dit doet men best na het verticuteren of het beluchten. Bij het bezanden kiest men voor scherp zand.
- **Irrigatie:** Bij aanhoudend zonnig weer met hoge temperaturen remt het gazon de groei af om zich te beschermen tegen de droogte. In geval er na het verticuteren een periode van droogte aanbreekt is het aangewezen het gazon met mate te besproeien. Belangrijk is dat de gazonbodem vochtig blijft zodat het gras de messtoffen kan opnemen en dat de groei wordt verder gezet en het gazon zich sneller herstelt.

## 9.10. Foutendiagnose

### 9.10.1. De motor wil niet starten, na een periode van inactiviteit

Als de machine na een periode van stilstand niet wil starten, dan kan dit aan de volgende oorzaken liggen:

- a. **Gebrek aan benzine**
- b. **Verouderde benzine**
- c. **Slechte bougie**
- d. **Gebrek aan olie**



**Let op:** Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van de uitval te achterhalen zal men de AAN/UIT-schakelaar van de motor steeds in de OFF-stand draaien.

#### a. **Gebrek aan benzine**

Controleer eerst of de benzinekraan (indien aanwezig) openstaat.

Volgens § 13 'Opbergen van de machine' wordt geadviseerd om de benzine te verwijderen bij langdurig opbergen. Het kan daarom zijn dat men vergat om de benzine weer bij te vullen. Controleer daarom of er voldoende benzine in de tank aanwezig is, en vul zo nodig bij. Een aantal pogingen om te starten zullen noodzakelijk zijn om de benzine op te pompen in de carburator. Sluit de smoorklep (choke) zodat de benzine in de leiding wordt aangezogen. Zodra de carburator gevuld is, zal de motor ook aanslaan.

#### b. **Verouderde benzine**

Benzine heeft slechts een beperkte houdbaarheidsduur. Als deze meer dan enkele maanden in de benzinetank zit kan deze startproblemen veroorzaken. In dit geval heeft de benzine ook een volledig andere geur.

Pomp de inhoud van de benzinetank leeg, en vul deze weer op met verse benzine.



**Let op:** wees steeds voorzichtig, ook oude benzine blijft nog steeds sterk ontvlambaar

#### c. **Slechte bougie**

Zonder goede ontsteking is het onmogelijk een motor aan de praat te krijgen. Controleer daarom de bougie. (lees § 11.5.4; pag. 47)

#### d. **Gebrek aan olie**

Het carter van de motor is opgevuld met motorolie om de zuigers van smering en afkoeling te voorzien. Bij gebrek aan olie bestaat het gevaar voor versnelde slijtage van de motor. Om de motor hiervoor te beschermen is een controleschakelaar voorzien. Bij gebrek aan olie zal deze de motor uitschakelen. Controleer het oliepeil en vul zodoende bij. (lees § 11.4.2; pag. 42)

## 9.10.2. Uitval motor tijdens werken

Als de motor tijdens de werking plots uitvalt kunnen een aantal oorzaken hier aan de basis liggen:

- a. **Gebrek aan benzine**
- b. **Gebrek aan olie in de motor**
- c. **Machine onder helling**
- d. **Overbelasting**
- e. **Technisch defect**



**Let op:** Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van de uitval te achterhalen zal men de AAN/UIT-schakelaar van de motor steeds in de OFF-stand draaien.

Volgende zaken kan men ondernemen om de motor weer te starten in geval van:

### a. **Gebrek aan benzine**

Is men overrijverig aan het werk zonder het peil van het benzineniveau in de gaten te houden, dan kan de machine plotseling uitvallen. Vul in dit geval benzine bij.

Controleer of de benzinekraan dicht staat.

Herhaal de startprocedure om benzine op te pompen.

### b. **Gebrek aan olie in de motor**

(lees § 11.4.2; pag. 42)

### c. **Machine onder helling**

Werkt men op een helling, en rijdt men met de machine in de langsrichting van de helling dan kan de motor plots uitvallen. De oliebeveiliging is hier de oorzaak van. Aangezien het oliealarm werkt op basis van niveaumeting, detecteert deze bij het zijdelings schuin stellen van de motor een vervalst oliepeil. Dit is voldoende om de motor uit te schakelen.

In dat geval wacht men even op vlakke ondergrond en start opnieuw op, echter na enige tijd zal het fenomeen zich opnieuw voordoen als men op de helling blijft werken. Na controle van het oliepeil op vlakke bodem, (lees § 11.4.2; pag. 42) kan men de olieveiligheid tijdelijk uitschakelen. Vergeet dit echter achteraf weer niet aan te koppelen.

ELIET, noch de motorfabrikant zal garantiegevallen aanvaarden die voortkomen uit gebrek aan olie.

Wordt men regelmatig geconfronteerd met hellingen dan kan men 0.2 L olie extra in de motor gieten om dit fenomeen permanent te voorkomen.

### d. **Overbelasting**

Door op een vreemd voorwerp te stoten in de ondergrond (bv. boomwortel), kunnen de messen hierop vastslaan en kan de motor blokkeren. Ook een overmatig groot voorwerp dat in de afvoer terechtkomt en deze blokkeert zal de motor doen uitslaan. Controleer de behuizing en afvoersysteem op vreemde voorwerpen.

**e. Technisch defect**

Als voorgaande controles de oorzaak niet konden thuiswijzen zal het probleem een technische oorsprong hebben. Dit kan te maken hebben met een defect in de motor of probleem met carburator. Ga hiervoor langs bij je erkend ELIET dealer of bij een erkend servicecenter van het motormerk.

**9.10.3. Spoor van schade aan gazon**

Tijdens het verticuteren kan men plots in de werkstrook een abnormaal spoor van schade in het gazon vaststellen. Mogelijke oorzaken:

- Aangezien de messen de grondbewerking doen, zullen we eerst deze piste onderzoeken. Vermoedelijk werden één of meerdere messen geraakt door een obstakel in de ondergrond, waardoor deze verbogen zijn en brede onesthetische groeven uitfrezen.
- Er kan zich ook iets om de messenas gewikkeld hebben, die los van de messen een spoor van schade aanricht.

## 10. Transport van de machine



- Om de machine ter verrijden duwt men de duwbeugel lichtjes naar beneden zodanig dat de messen vrijkomen van de grond.
- Als men de machine verrijdt voor transport, dan wordt de motor steeds uitgeschakeld.
- Enkel volwassenen mogen de machine verplaatsen of transporteren.
- Ook tijdens het transport laat men geen kinderen, onbevoegden of dieren toe binnen een straal van 3 m rond de machine.
- Kies de transportweg goed uit zodat zo weinig mogelijk obstakels de doorgang bemoeilijken. De transportweg is bij voorkeur vlak met een geëffende bodem.
- Zou de machine door omstandigheden zijn omgekegeld, licht deze dan zo snel mogelijk weer op. Dit voorkomt dat de olie uit het carter op de luchtfilter terecht komt.
- Voor het laden van de machine in een bestelwagen of op een aanhangwagen gebruikt men slipvrije oprijbalken. Zorg dat deze goed bevestigd zijn aan het voertuig of aanhangwagen. De oprijhelling mag onder geen beding groter zijn dan 25°.
- Men gaat bedacht en beheerst te werk bij het laden en lossen van de machine zodat de machine niet omkantelt en aanleiding geeft tot een ongeval.



**Let op:** Laat de machine in een afgesloten ruimte nooit langer dan 30 sec draaien in aanwezigheid van mensen of dieren. De uitlaatgassen van benzine-motoren bevatten namelijk schadelijke stoffen die kunnen leiden tot verstikking of vergiftiging.

Bij het bestijgen, rijdt men de helling voorwaarts op.



Bij het afdalen, rijdt men de helling voorwaarts af.



- Bij het nemen van drempels tussen de 40 en 60 mm wordt aangeraden met de machine achterwaarts de drempel te nemen.
- Bij het oprijden van een hoogteverschil (opstap, trede, stoeprand...) hoger dan 60 mm zal men een schuine oploop voorzien.



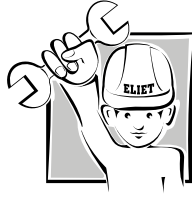
**Ter info:** Machinebreuken of defecten ten gevolge van ondeskundig rijgedrag vallen buiten de voorwaarden van garantie.

- Tijdens het transport zal de machine stevig vastgemaakt worden in het voertuig. Gebruik de vaste chassisonderdelen om touwen aan vast te hechten.
- Indien u de **optie plooibaar stuur** aangekocht heeft: om de machine compacter te maken voor transport is het mogelijk de duwbeugel neer te klappen. Draai daartoe de moeren aan beide zijden van de duwbeugel los, duw de beide armen lichtjes naar binnen en klap tenslotte de duwbeugel naar voren neer.



**Ter info:** Draai voor het transport steeds de benzinekraan op de machine dicht. Indien men dit nalaat kan een overvloed aan benzine in de motor geheveld worden, met als risico dat men de motor niet zal gestart krijgen en de olie moet vervangen worden.

## 11. Onderhoud



### 11.1. Algemeen

ELIET raadt aan de machine jaarlijks voor een totale controle bij een erkende ELIET dealer in onderhoud te geven. (zoek de erkende ELIET dealer in jouw buurt op [www.eli.eu](http://www.eli.eu)); Uw ELIET dealer staat steeds tot uw dienst voor onderhoud en advies. Hij heeft de originele ELIET onderdelen en smeermiddelen in zijn magazijn. Zijn personeel kan steeds beroep doen op het advies en de service van de ELIET helpdesk, zodat zij een onberispelijke dienst na verkoop kunnen verzorgen.



**Let op:** Gebruik voor herstellingen alleen originele ELIET wisselstukken. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge kwaliteitseisen en vakbekwaamheid als de originele uitrusting. De lijst van originele vervangonderdelen en hun bestelcode kan u steeds online raadplegen op [www.eli.eu](http://www.eli.eu).

Onderhoudswerk voert men steeds uit in een daarvoor voorziene ruimte. Deze ruimte moet voldoen aan volgende criteria:

- Ruim
- Stofvrij
- Gemakkelijk toegankelijk
- Opgeruimd
- Goed verlicht
- Rustig

Deze eigenschappen zijn belangrijk voor een correct verloop van het onderhoud.



**Let op:** Verkeerd uitgevoerd onderhoud kan de veiligheid van de bediener achteraf in het gedrang brengen. Onderhoudswerk wordt steeds uitgevoerd met uitgeschakelde motor. Uit voorzorg trekken we de bougiekap van de bougie. Voor het uitvoeren van onderhoudswerken draagt men handschoenen en voor sommige handelingen ook een veiligheidsbril.



## 11.2. Periodiek onderhoudsschema

---

### a. Routinecontrole voor elke werkbeurt op pagina 42

- Visuele controle van de staat van de machine. (lees § 11.4.1; pag. 42)
- Controle van het oliepeil van de motor en bijvullen. (lees § 11.4.2; pag. 42)
- Luchtfilter reinigen. (lees § 11.4.3; pag. 43)
- Diepteregeling controleren en instellen. (lees § 9.2.1; pag. 26)
- Machine reinigen. (lees § 9.8.1; pag. 33)

### b. Onderhoud na elke 30 werkuur op pagina 44

- Algemene smeerbeurt. (lees § 11.5.1; pag. 44)
- Motorolie verversen. (lees § 11.5.2; pag. 45)
- Riemsparing controleren & bijregelen. (lees § 11.5.3; pag. 45)
- Bougie controleren of vervangen. (lees § 11.5.4; pag. 47)

### c. Onderhoud na elke 150 werkuur op pagina 48

- Algemene smeerbeurt. (lees § 11.5.1; pag. 44)
- Luchtfilter vervangen. (lees § 11.6.1; pag. 48)
- Riem vervangen. (lees § 11.6.2; pag. 48)
- Messen vervangen. (lees § 11.6.3; pag. 49)

## 11.3. Smeermiddelen

---

Motor (0,75 l)	SUNOCO SUPER DENALUBE SAE 20 W50 API SF / CC
Scharnierpunten	NOVATIO PTFE OIL
Wielassen	SUNOCO VET MULTI-PURPOSE LR - EP2

## 11.4. Routinecontroles voor elke werkbeurt

### 11.4.1. Visuele controle van de staat van de machine

Het is essentieel voor de aanvang van het werk om de machine aan een inspectie te onderwerpen. Zo kan geanticipeerd worden op breuken en slijtage wat de levensduur van de machine ten goede komt.

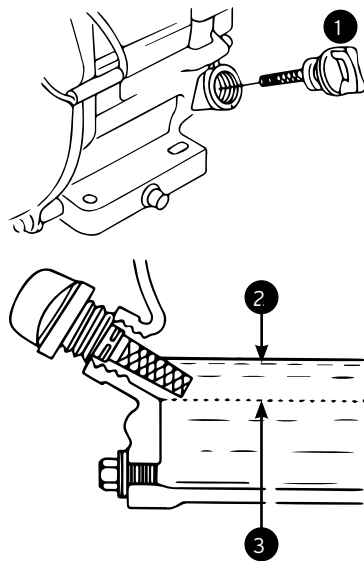
- Controleer de staat van de messen. Kromme messen zal men rechten.
- Controleer of de machine bij volgas op het voorgeschreven toerental draait (3.200 t/min).
- Probeer nooit de standaardafstelling van de motor te wijzigen.
- Controleer of de afschermkap goed vastzit.
- Kijk na of er geen vervorming van onderdelen opgetreden is, of lasnaden niet gescheurd zijn en of er geen overmatige speling op onderdelen zit.
- Indien afwijkingen vastgesteld worden, voert men eerst de nodige herstellingswerken uit.

Raadpleeg indien nodig uw erkende ELIET service center voor bijstand of voor de voorziening van vervangonderdelen. Vind de dichtstbijzijnde ELIET service center op [www.elieta.eu](http://www.elieta.eu).

### 11.4.2. Controle van het oliepeil van de motor en bijvullen

Indien het oliepeil in de motor onder een bepaald minimumniveau daalt, gaat de motor zich vanzelf uitschakelen. Uiteraard heeft de machine dan reeds gedurende een lange tijd met een gebrekkige smering gewerkt. Om dat te vermijden is een regelmatige controle van het oliepeil levensnoodzakelijk.

- Plaats de machine op een vlakke ondergrond zodat de motorplaat perfect horizontaal staat.
- Schakel de motor uit.
- Laat de motor zo'n 15 minuten afkoelen.
- Draai nu de vuldop (1) los uit het carter.
- De olie dient in de opening van de draaistop zichtbaar te zijn tot aan de rand (2).
- Staat de olie niet tot aan de rand, dan wijst dit op een gebrek aan olie.
- Indien het oliepeil te laag (3) staat hoeft men enkel wat olie langs deze vulopening bij te gieten. Vul bij tot het gewenste peil bereikt is.
- Gebruik de aanbevolen olie. (zie lijst met aanbevolen oliën in motorhandleiding).
- Aangezien de plaats van vulopening wat ingesloten zit, zal men gebruik maken van een vulslang of aangepaste trechter om het morsen van olie te vermijden. Reinig steeds de trechter alvorens er olie door te gieten.





**Let op:** Houd er rekening mee dat het enige tijd duurt alvorens alle olie volledig tot in het carter is gestroomd. Vul daarom olie bij met kleine tussenpozen zodat het meten met de peilstok het correcte olieniveau aangeeft. Een tekort aan olie in de motor leidt onherroepelijk tot ernstige beschadiging er van. (Dergelijk defect valt buiten de garantie.)

### 11.4.3. Luchtfilter reinigen

- De uitvoering van de luchtfilter is afhankelijk van het merk en type motor.
- De luchtfilter zit onder de zwarte afschermkap naast het benzinereservoir op de motor.
- Maak de zwarte afschermkap los door de schroef aan de bovenzijde los te maken.
- Er zijn twee soorten filters. Naast de gewone sponsfilter is er een filter die, net zoals de luchtfilter van een auto, bestaat uit gelaagd papier.
- Draai de bevestigingsmoer aan de bovenzijde van het filterpatroon los zodat u deze kan wegnemen.



**Let op:** Zorg er steeds voor dat bij het wegnemen van de luchtfilter geen voorwerpen in de opening van de carburator kunnen vallen. Dek dit uit voorzorg af met een proper stuk papier.

- In geval van een sponsfilter, kan men deze gewoon reinigen door uit te spoelen met wat benzine en door te blazen met perslucht.
- In geval van een papierfilter kan men deze enkel schoon maken door af te kloppen of door te blazen met perslucht.
- Is de luchtfilter te vervuild dan zal men deze vervangen. Wendt u hiervoor tot een servicepunt van de motorfabrikant en bestel er de originele vervangluchtfilter.

Aandacht: Zorg er steeds voor dat het filterpatroon mooi aansluit op zijn zitting. Men dient te vermijden dat hier een spleet ontstaat waarlangs ongefilterde lucht in de motor kan binnen dringen. Vuile lucht in de motor leidt tot onomkeerbare motorschade!

- Na reiniging monteert men alles terug zoals oorspronkelijk.



**Let op:** Zou de machine door omstandigheden zijn omgevallen, controleer dan zo snel mogelijk de luchtfilter. Doordat de motor in een ongewone stand terecht kwam zou olie uit het carter via de carburator op de luchtfilter terecht kunnen komen. Olie op het papier van de filter laat geen lucht meer door. In geval van een bevuilde filter moet deze vervangen worden.

### 11.4.4. Diepteregeling controleren en instellen

CORRECTE DIEPTEREGELING = HOOGSTE EFFICIËNTIE

(lees § 9.2.1; pag. 26)

## 11.5. Onderhoud na elke 30 werkuur

### 11.5.1. Algemene smerbeurt

ELIET vindt het belangrijk om hoogwaardige materialen te gebruiken omdat deze de levensduur van de machines ten goede komen in de soms toch wel stoffige werkomstandigheden.

Daarom werden in de fabriek voor de smering reeds speciale smeermiddelen gebruikt. Tevens raadt ELIET aan regelmatig alle onderstaande onderdelen te smeren:

- Lagers
- Scharnierpunten

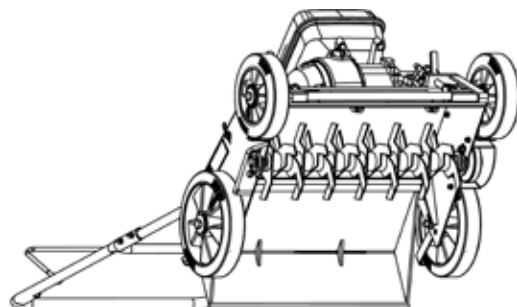


**Let op:** De motor is zoals voor alle onderhoudswerk ook in dit geval uitgeschakeld. Bougiekap wordt losgekoppeld. Handschoenen zijn een noodzaak.

#### a. Smeren van lagers

Lagers die in stofferige omstandigheden werken hebben er wel belang bij regelmatig gereinigd en gesmeerd te worden.

- Kantel de machine naar achter door de duwbeugel naar beneden te drukken. Zo kan men gemakkelijk bij de messenas komen.



**Let op:** Door het kantelen van de machine kan er benzine uit het reservoir sijpelen.

Alvorens de lagers opnieuw te smeren dient men eerst oude smeerstof op te lossen en aangeklit vuil los te weken. Dit kan gemakkelijk door een reinigingsspray op de lagers en in de lagervoegen te spuiten. ELIET beveelt NOVATIO KLEENSPRAY-S aan.

- Laat dit enkele minuten inwerken zodat het ook in het lager kan naar binnen dringen.
- Laat de lagers draaien, blaas met perslucht in de lagervoegen en veeg alle vuil en reiniger weg. Is het vuil niet meteen weg, herhaal dan bovenstaande procedure.
- Ga na of het lager geen overmatige speling vertoont. Controleer eveneens of het lager niet stroef loopt. Bij een afwijking raadpleeg uw ELIET dealer voor het vervangen van dit lager om verder ongemak te vermijden.
- Breng opnieuw een hoogwaardige smeerstof aan. Spuit NOVATIO NOVA PTFE OIL in de voegen van de lagerafdichting.
- Veeg overtollige smeerstof eventueel weg.
- Plaats de verticuteermachine terug op de 4 wielen.

## b. Smeren van scharnierpunten

Om slijtage van scharnierende onderdelen of van zones slijt een wrijvend contact te vermijden, zal men regelmatig wat smeerstof aanbrengen.

### **Volgende plaatsen verdienen hierbij aandacht:**

- Kantelpunt van de bevestigingsplaat van motor
- Bevestigingspunten van de trekkabel
- Scharnierpunt van de hendel voor de meskoppeling

### **Ga hierbij als volgt te werk:**

- Spuit eerst de wrijvingszones in met reiniger. Dit laat men enkele minuten inwerken. ELIET beveelt NOVATIO KLEENSPRAY-S aan.
- Veeg vroegere smeerstof en vuil weg met een doek of een prop papier.
- Als de wrijvingszones zuiver gemaakt zijn, brengt men opnieuw een smeerlaag aan op de contactvlakken. Men verkiest hier NOVATIO PTFE OIL of SUNOCO MULTIPURPOSE LR - EP2. Alle vernoemde smeerstoffen zijn te verkrijgen bij uw ELIET dealer.

## 11.5.2. Motorolie verversen

- Zorg ervoor dat de motor op een vlakke ondergrond staat en zich in uitgeschakelde toestand bevindt.
- Aan de uitlaatkant van de motor, onderaan de motorvoet, bevindt zich een stop die in het carter geschroefd zit. (Zie de handleiding van de motor).
- Neem een opvangrecipiënt van 1 liter bij de hand, alvorens de stop los te schroeven.
- Laat de volledige inhoud (+/- 0,75 l) uit de motor lopen.
- Draai de stop terug op de aflat. Veeg de gemorste olie weg met een zuivere doek.
- Neem de machine terug van zijn onderhoudsteun weg en plaats die op een vlakke ondergrond.
- Vul de motor weer op met nieuwe 4-takt olie. Hiervoor raadt ELIET een olie aan van topkwaliteit met hoog detergent-gehalte: SUNOCO DENALUBE SAE 20W50 API SF / CC.
- Vul +/- 0,75 l olie langs de olievulopening. Na het opvullen, eventueel gemorste olie verwijderen. Voor het niveau met de peilstok correct kan gemeten worden, dient men een tijd te wachten totdat alle olie in het carter is gelopen.
- Plaats de peilstok in de vulopening zonder deze vast te schroeven. Bij het terugtrekken moet de aanklevende olie tot de maximummarkering reiken. Zo niet moet nog olie bijgevuld worden.
- Lees ook de motorhandleiding na.



**Waarschuwing:** Een tekort aan olie in de motor leidt onherroepelijk tot ernstige schade aan de motor.

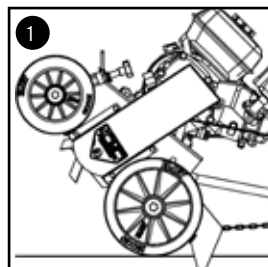
## 11.5.3. Riemsparing controleren & bijregelen

Om de riemsparing te kunnen controleren moet de verticuteermachine gekanteld worden. Om bevuilding van de luchtfilter door olieplekken te voorkomen, moet eerst de luchtfilter verwijderd worden, pas dan mag de verticuteermachine gekanteld worden. Kantel de verticuteermachine niet langer dan nodig, plaats hem zo vlug mogelijk terug horizontaal. Als er tijdens het kantelen motorolie terugvloeit naar de luchtfilterbehuizing, moeten de olieresten verwijderd worden met een droge en zuivere pluisvrije doek. Laat in dit geval de verticuteermachine eerst enkele minuten draaien zonder luchtfilter. Vergeet niet de luchtfilter terug te plaatsen.

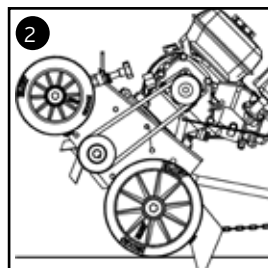


**Let op:** De motor is steeds uitgeschakeld en de bougiekap losgekoppeld als men de riemspanning regelt. Handschoenen zijn verplicht wanneer contact met de aandrijfcomponenten mogelijk is.

1. Om bij de bevestigingsmoeren van de afschermkap te komen, kantelt men de verticuteermachine door de duwbeugel tegen de grond te drukken.
2. Verwijder de 4 schroeven en moeren (M6) van de afschermkap voor de riem. Bij het losdraaien van de schroeven moeten de moeren aan de binnenzijde van het chassis met een tweede ringsleutel (10) tegengehouden worden. Plaats daarna de machine met de wielen terug op de grond.

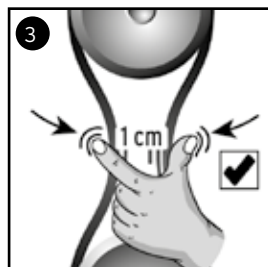


3. **Een vuistregel om de riemspanning te controleren:**  
Druk de 2 vrije riemdelen in ontspannen toestand naar elkaar toe. Kan men ze tot **minder dan 1 cm** naar elkaar toebrengen, dan is de spanning niet meer voldoende. Men dient in dit geval de spanning bij te regelen.
4. **Om de riemspanning bij te regelen kan men de scharnierpunten van de motorplaat in hoogte verstellen:**



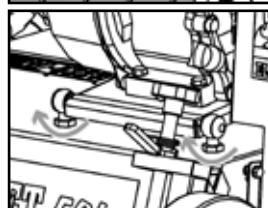
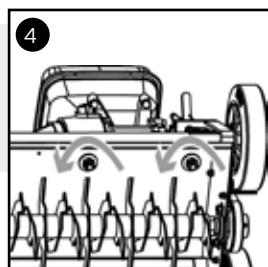
Kantel de machine opnieuw over de achterwielen om bij de borgmoeren te komen waarmee de scharnierbouten zijn aangespannen. Draai de 2 moeren (M10) een 4-tal omwentelingen los. Plaats de verticuteermachine terug op de 4 wielen.

- Draai onder de motorplaat de 2 borgmoeren gelijkmatig aan tot de 2 vrije riemdelen in ontspannen toestand tot op 1 cm van elkaar kunnen gebracht worden.
- Als vastgesteld wordt dat de riem te slap of te strak gespannen is dan moet deze geregeld worden. Een te slap gespannen aandrijfriem zal tegen de afschermkap klapperen. (lees § 11.5.3; pag. 45)

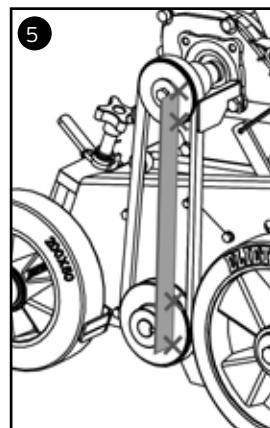


**Ter info:** Een nieuwe riem zal tijdens de inlooperperiode nog wat uitzetten, vandaar dat het aangewezen is de riem na een 10-tal uur bij te spannen (voor het bijspannen van de riem (lees § 11.5.3; pag. 45)

5. **Controleer de uitlijning van de twee riemschijven.** De riemschijven zijn uitgelijnd wanneer een lat tegen de riemschijven gehouden wordt en deze de 4 aangeduide punten raakt.
- Regel de uitlijning eventueel bij door middel van de moeren onder de motorplaat. De motorplaat moet uiteindelijk evenwijdig staan met het chassis. Zorg er wel voor dat de riemspanning niet opnieuw ontregeld geraakt.



- Kantel de verticuteermachine door de duwbeugel tot tegen de grond te drukken:
- Draai beide borgmoeren (M10) onderaan de machine opnieuw vast.
- Monteer de afschermkap voor de riem. Zorg bij het terugplaatsen van de afschermkap ervoor dat de riem wel voor dat de riemschijf de kap niet raakt wanneer de messen worden ingeschakeld. Met de sleufgaten in de kap heeft men enige speelruimte om eventueel contact te vermijden.
- Plaats de verticuteermachine terug op de 4 wielen.

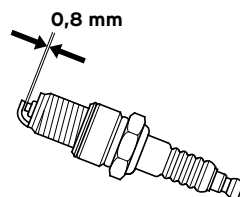


### 11.5.4. Bougie controleren of vervangen

ELIET stelt de volgende bougies voor:

Honda GP 200 - 6 pk	BPR6ES (NGK)
Honda GX 200 - 6,5 pk	BPR6ES (NGK)
Honda GX 270 - 9 pk	NGK BPR 6 ES
B&S Vanguard 200 - 6,5 pk	Champion RC12YX

- Zet de motor af en trek de kabel van de bougie.
- Maak de omgeving van de bougie schoon en verwijder de bougie uit de cilinderkop.
- Controleer met behulp van voelermaten of de afstand tussen de elektroden 0,8 mm bedraagt.
- Als de bougie sterk aangeladen of vervuild is, dient deze te worden vervangen.
- Om de kwaliteit van de ontsteking te controleren gaat men als volgt te werk:
  - Stop de bougiekap terug op de bougie.
  - Neem het rubber van de bougiekop vast en hou de buitenste elektrode tegen de massa van de motor.
  - Trek aan het starterskoord.
  - Bekijk de vonken tussen de elektroden.
  - Zijn de vonken helder en mooi centraal tussen de elektroden, dan is de bougie nog goed.
  - Zijn de vonken zwak, onregelmatig en niet mooi centraal tussen de elektroden dan moet de bougie vervangen worden.



**Let op:** Het terugplaatsen van een oude of het plaatsen van een nieuwe bougie dient met de grootste zorg te gebeuren, zodat de schroefdraad in de motor niet beschadigd wordt. Zet de bougie vast met een aanhaalmoment van 20 Nm.

## 11.6. Onderhoud na elke 150 werkuur

### 11.6.1. Luchtfilter vervangen

Deze handeling is volledig gelijkaardig aan het reinigen van de luchtfilter. (lees § 11.4.3; pag. 43)  
Een nieuwe luchtfilter van het juiste type kan verkregen worden bij de ELIET dealer of bij een erkende servicedienst van het motormerk.

### 11.6.2. Riem vervangen



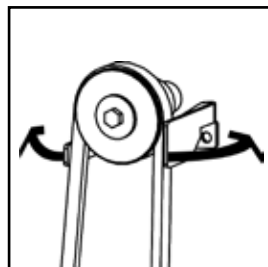
**Waarschuwing:** De motor is steeds uitgeschakeld en de bougiekap losgekoppeld als men de riemsparing regelt. Handschoenen zijn verplicht wanneer contact met aandrijfcomponenten mogelijk is.

- Neem de riemafschermkap weg. (lees § 11.5.3; pag. 45)
- Plaats de machine terug met de vier wielen op de grond.
- De riem zal ontkoppeld zijn, m.a.w. de motorplaat is in rust op onderste positie.
- Ter hoogte van de riemschijf op de motor is een riemvanger voorzien. Buig de twee platen van de riemvanger open zodat men de riem van de riemschijf kan verwijderen.
- Verwijder de riem van de riemschijven.
- Plaats de nieuwe riem.

E501 (bestelcode: BA 521 208 000)

E750 (bestelcode: 2 x BA 521 208 570)

- Stel de riemsparing correct af. (lees § 11.5.3; pag. 45)
- Buig de twee plaatjes van de riemvanger terug naar hun oorspronkelijke positie (+/- 2 mm speling met de buitendiameter van de riemschijf)
- Plaats de riemafschermkap terug zoals oorspronkelijk gemonteerd.



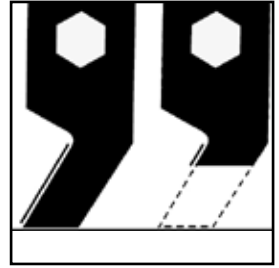
**Let op:** Een nieuwe riem zal tijdens de eerste werkuuren onderhevig zijn aan rek. Hierdoor zal de riemsparing afnemen. Men zal daarom de riemsparing na de eerste 10 werkuuren weer bijregelen.



### **11.6.3. Messen vervangen**

De messen zijn zelfslijpend, tussentijds slijpen is dus niet nodig.

- Het vervangen van de messen is nodig wanneer de messen volledig afgesleten zijn.
- Het tussentijds vervangen van één of enkele messen wordt ten stelligste afgeraden aangezien dit de uniforme werking van de machine over de volledige breedte teniet doet.



#### **11.6.3.1. Vaste messen en Double Cut™ messen**

Voor het vervangen van de Vaste messen en de Double Cut™ messen gaat men in 4 stappen te werk:

- Verwijderen van de messenas
- Verwijderen van de oude en aanbrengen van de nieuwe messen
- Opnieuw monteren van de messenas
- Uitvoeren van controles en afwerking

##### **a. Verwijderen van de messenas**

- Kantel de verticuteermachine door de duwbeugel tot tegen de grond te drukken. Hierdoor krijgt men gemakkelijk toegang tot de messenas.
- Verwijder de afschermkap van de riemaandrijving. Schroef hiervoor de vier bevestigingsbouten volledig los (M6). Gebruik een tweede ringsleutel (10) om de borgmoer aan de binnenkant van het chassis tegen te houden.
- Neem de riem van de riemschijf weg. Dit kan enkel als de mesaandrijving ontkoppeld is.
- Om de riemschijf te verwijderen zal men eerst de twee inbusstelschroeven verwijderen. Inbusleutel 3. Spuit in de vrijgekomen gaten wat kruipolie en laat dit even inwerken zodat de riemschijf vlotter loskomt.
- Trek de riemschijf van het aseinde met een speciale riemschijftrekker.
- Neem de spie uit de groef weg.
- Ondersteun de messenas zodat deze bij het verwijderen van de bevestigingsbouten niet loskomt.
- Verwijder de bouten (M8) waarmee de twee lagerhouders zitten vastgeschroefd. Gebruik hiervoor een ringsleutel 13.
- Verwijder de messenas uit het gestel.

##### **b. Verwijderen van de oude en aanbrengen van de nieuwe messen**

- Om de messen te vervangen hoeft men enkel het lager aan de riemschijfzijde weg te nemen.
- Alvorens het lager te demonteren zal men eerst met wat schuurpapier het asuiteinde polijsten zodat het vlotte afschuiven niet verhinderd wordt door corrosie, bramen, vuil, e.a.
- Het lager is op zijn positie geborgd door twee M3-inbusstelschroefjes in de lagernaaf. Verwijder deze schroefjes met een inbusleutel 2.5. Spuit in de vrijgekomen gaten wat kruipolie en laat dit even inwerken zodat het lager vlotter loskomt.
- Schuif het lager, de lagerhouders en het lagerafschermplaatje van het aseinde.
- De messen en de tussenbussen zijn op het zeskantprofiel van de mesas geschoven. Dit pakket wordt stevig tegen elkaar opgespannen door een grote M22-moer aan het einde van de as. Draai deze moer los (tegenwijzerzin) met een steeksleutel van 32. Verwijder de moer van de as.

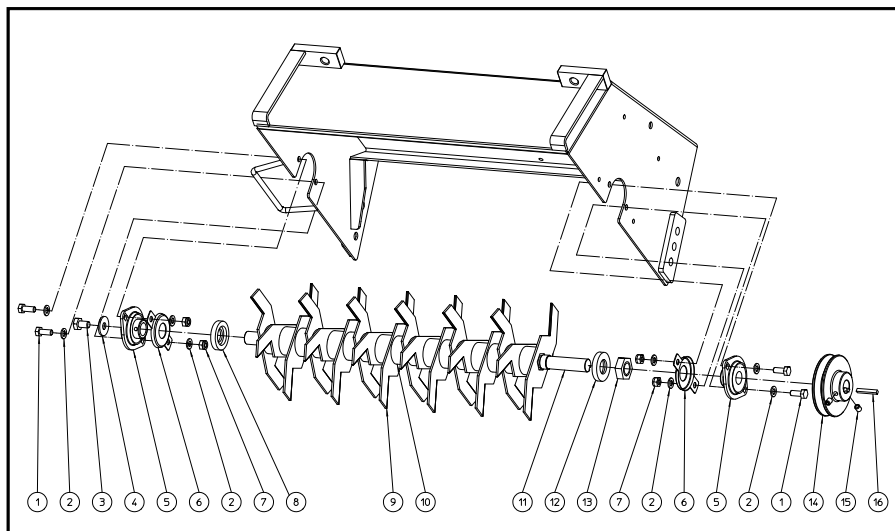
- Schuif het stalen eindstuk, de messen en tussenstukken nu één voor één van de as af.
- Reinig de nylon tussenbussen want deze worden dadelijk met de vervangmessen op de as teruggeplaatst.
- Als men merkt dat de as ernstige sporen van insnijding of slijtage vertoont op de plaats waar de messen zitten, zal men de as ook meteen vervangen.
- Poets ook de naakte as grondig. Gebruik hiervoor staalwol of wat fijn schuurpapier.
- Controleer of beide lagers nog geen speling vertonen. Door de lagers even rond te draaien kan men snel merken of er ruis op de lagers zit. Is dit het geval, vervang deze dan samen met de messen.

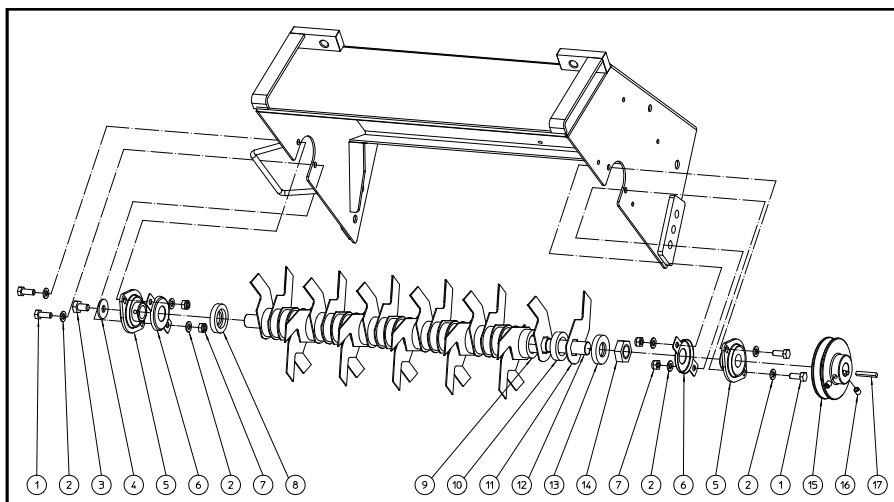


**Ter info:** Alle originele onderdelen kan men bij de erkende ELIET dealer vinden.

- Een messenset Vaste messen kan besteld worden onder het nummer BU 402 100 201 (E501 - 18 st.) en BU 402 100 202 (E750 - 25 st.).
- Een messenset Double Cut™ messen kan besteld worden onder het nummer BU 402 300 102 (E501 - 32 st.) en BU 402 300 103 (E750 - 44 st.).
- Schuif de nieuwe messen en tussenringen in de juiste volgorde terug op de messenas.

### Vaste messen:



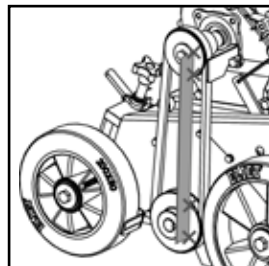
**Double Cut™ messen:**

- Zorg dat de mespunten, volgens de draaizin, in de juiste richting wijzen.
- Twee opeenvolgende messen zijn steeds 60° ten opzichte van elkaar gedraaid.
- Plaats het eindstuk terug. Zorg ervoor dat de zeskantas mooi gepositioneerd wordt in de uitsparing van het sluitstuk, zodat bij het opspannen het sluitstuk mooi op de messen en tussenringen drukt.
- Draai de M22-moer in wijzerzin terug op het schroefdraadgedeelte van de as. Draai deze moer verder aan zodat het pakket messen en tussenringen stevig aangespannen wordt. Controleer tussentijds steeds of geen enkel mes nog loszit.
- Plaats de lagerafscherming, lagerhouder en lager terug op de as. Men zal deze nog niet vastzetten met de stelschroefjes.

**c. Opnieuw monteren van de messenas**

- Als de messenas opnieuw samengevoegd is, kan deze terug in het chassis geplaatst worden. De lagerhouders moeten aan de binnenzijde van de chassisplaat worden ingepast.
- Maak elke lagerhouder vast aan het frame met de twee M8 bouten. De moer bevindt zich aan de binnenzijde van het chassis. Span vervolgens ook de bouten stevig vast met twee ringsleutels 13.
- De as dient spanningsvrij te zijn gemonteerd. Om dit te controleren, draait men de mesas even rond. Als er geen weerstand voelbaar is en de as kan een aantal omwentelingen vrij draaien, dan is dit in orde. Indien niet, klop dan met een plastic hamer axiaal op de aseinden terwijl men de as laat draaien. Als de as uiteindelijk vlot loopt, pas dan zal men het tweede lager op de mesas vastzetten met de stelschroefjes.
- Alvorens de stelschroefjes in te draaien, zal men eerst de mesas even inboren. Met een boor van 3 mm zal men via de bevestigingsgaatjes voor de stelschroef een klein putje (1 mm) in de as boren waardoor een zitting voor de stelschroef wordt gecreëerd. Let hierbij op dat de schroefdraad niet wordt beschadigd.
- Blaas met perslucht de bevestigingsgaatjes zuiver zodat er geen spanen nablijven.
- Plaats nu de twee inbusstelschroefjes M3 in de bevestigingsgaatjes en draai deze stevig aan. (inbussleutel 2.5)

- Plaats nu de spie terug in de groef en schuif de riemschijf terug op de as. Men zal hierbij de naaf naar het aseinde richten.
- Controleer de uitlijning van de twee riemschijven. De riemschijven zijn uitgelijnd wanneer een lat tegen de riemschijven gehouden wordt en deze de 4 aangeduide punten raakt.
- Als de juiste positie van de riemschijf is bepaald zal men de riemschijf terug vastzetten door de twee inbus M8 stelschroefjes aan te spannen. (inbussleutel 4)
- Leg de riem opnieuw op de riemschijven.



#### 11.6.3.4. Losse Messen

Elk afzonderlijk mesje is scharnierend gemonteerd tussen twee houderplaten. Het mesje scharniert om een stalen bus die met een boutverbinding is opgespannen. Bij het vervangen van de Losse messen zal men ook meteen deze busjes vervangen, deze worden met een messenset meegeleverd.

E501 (bestelcode: BU 402 200 102)

E750 (bestelcode: BU 402 200 103)



**Ter info:** Alle originele onderdelen kan men bij de erkende ELIET dealer vinden.

Voor het vervangen van de Losse messen gaat men op volgende manier te werk:

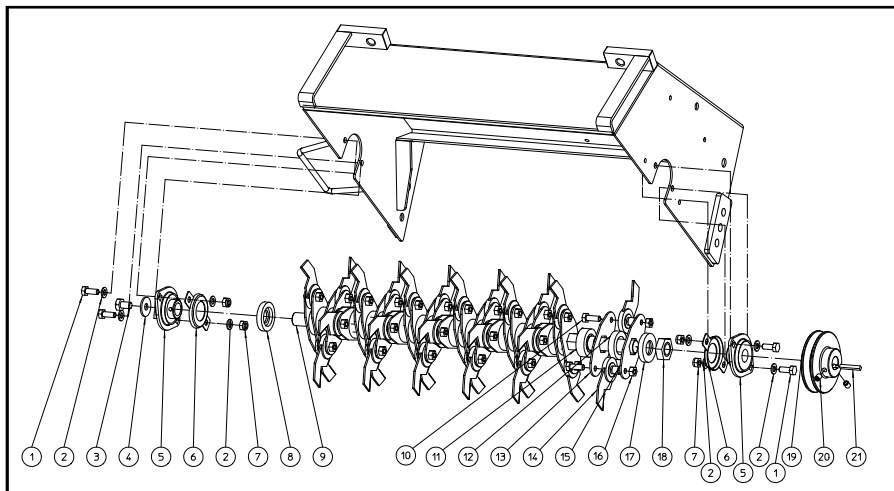
- Kantel de machine naar achteren totdat het stuur op de bodem rust.



**Let op:** vermijd dat er benzine uit de tank lekt, maak zo nodig de tank eerst leeg.

- Elke meshouder bevat twee messen. Demonteer de M8-boutjes per meshouder, en trek met een griptang het versleten mesje samen met de bus vantussen de houderplaten.
- Als alle messen gedemonteerd werden moet mogelijke vuilophoping tussen de mesplaten verwijderd worden.

- Plaats vervolgens het mes met de stalen bus terug tussen de mesplaat. Let op de montage-richting van de messen. (zie afbeelding)



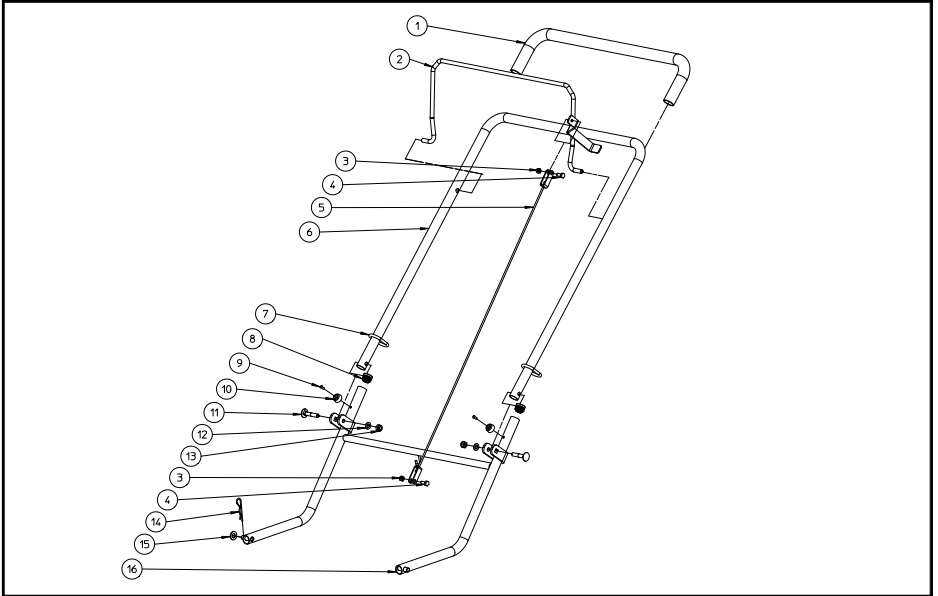
- Plaats de M8 boutjes zo in de meshouder zodat de moer zich steeds aan de kant van de aandrijfriemschijf bevindt.
- Span de bout per meshouder aan. (2 x ringsleutel 13)
- Als alle messen zijn aangespannen kantel de machine terug op de 4 wielen.

## 12. Optie (E501)

### Plooibaar stuur

Als een machine vaak moet getransporteerd worden in voertuigen met een beperkte opberg-ruimte, bestaat er een stuur dat snel zonder gereedschap invouwbaar is.

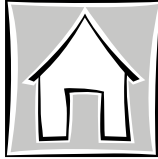
Het stuur bestaat ook uit volgende onderdelen:



- Om het stuur te monteren zal men eerst de ovale ringen op elk uiteinde van het bovenstuur schuiven.
- Plaats het bovenstuur zodat elk stuuruiteinde in de U-vormige houder van het onderstuur past.
- Plaats vervolgens de M8-bout door de houder en de beugel. De boutkop bevindt zich aan de buitenkant van de houder.
- Draai de moer aan zodat de speling tussen de buis en de houder wordt weggenomen, vermijd echter dat de buis wordt gekneld. Zo kan de buis nog vlot scharnieren.
- Om het stuur op de machine te plaatsen volgt men de gelijkaardige instructie als onder § 8.1 'Uitpakken van de machine'
- Bij het plooibare stuur is de ontkoppelingsstang vervangen door een kabel.
- De kabel zal met een M6-boutverbinding aan de hefboom van de motorplaat worden verbonden (gebruik twee ringsleutels 10). **Let op:** draai de moer niet te stevig vast zodat de gaffel nog steeds kan bewegen.
- Bevestig de kabel ook met een M6-boutverbinding op de ontkoppelingshendel aan het stuur. (gebruik twee ringsleutels 10)

## 13. Opbergen van de machine

---



Reinig de machine. (lees § 9.8.1; pag. 33)

Voor het opbergen voor een langere periode is het aan te raden onderstaande stappen te volgen:

- Voer een groot onderhoud uit. (lees § 11.5; pag. 44)
- Controleer alle bouten en moeren en draai ze aan waar nodig. Om de meeste bouten te controleren neemt men telkens twee steeksleutels van 10, 13 en 17.
- Verwijder alle brandstof uit de tank. Dit kan eenvoudig door de machine te laten leegdraaien. Gebruik eventueel een pomphevel om de benzine terug in de jerrycan over te pompen (lees § 9.3; pag. 28)
- Demonteer de bougie. (lees § 11.5.4; pag. 47) Spuit langs het bougiegat wat kruipolie op MoS<sub>2</sub>-basis in de cilinderholte. Trek dan aan het starterskoord tot de zuiger in zijn hoogste stand staat. Plaats nu de bougie terug.
- Plaatsen waar de verflaag verdwenen is, worden weer bijgeverfd of met een smeerstof behandeld om roest te voorkomen. Originele verf van dezelfde kleur kan bij de ELIET dealer verkregen worden.
- Berg de machine op in een droge, tegen regen beschutte plaats en bedek ze eventueel met een dekzeil.
- Laat de motor steeds afkoelen alvorens deze op te bergen.
- Indien de machine buiten gestald wordt, moet men ze goed afschermen met een zeil. voorkom dat er rechtstreekse waterslag op de machine komt. Toch beveelt ELIET ten zeerste een beschutte opbergplaats aan.

## 14. Technische fiche



### E501

Motorkeuze .....	6,0 pk Honda GP200 / 6,5 pk Honda GX200 / 6,5 pk B&S Vanguard 200
Werkbreedte .....	500 mm
Duwboom .....	vlottend
.....	Vaste messen (aantal/dikte) 18 / 3 mm
.....	Losse messen (aantal/dikte) 34 / 2,5 mm
.....	Double Cut™ messen (aantal/dikte) 32 / 1,5 mm
Permanent Puntige Messen™.....	ja
Diepte-instelling.....	vooraan: traploos
.....	achteraan: 2 standen
Mesontkoppeling .....	verticale riemspanning
Chassis .....	staalplaat 3 mm
Transmissie .....	V-riem XPA800
Afmetingen (L x B x H in mm) .....	1200 x 740 x 1000 mm
Gewicht .....	60 kg

### E750

Motorkeuze .....	9 pk Honda GX270 / 10 pk B&S Vanguard
Werkbreedte .....	750 mm
Duwboom .....	vlottend
.....	Vaste messen (aantal/dikte) 25 / 3 mm
.....	Losse messen (aantal/dikte) 48 / 2,5 mm
.....	Double Cut™ messen (aantal/dikte) 44 / 1,5 mm
Permanent Puntige Messen™.....	ja
Diepte-instelling.....	vooraan: traploos
.....	achteraan: 2 standen
Mesontkoppeling .....	verticale riemspanning
Chassis .....	staalplaat 3 mm
Transmissie .....	2 V-riemen XPA857
Afmetingen (L x B x H in mm) .....	1300 x 910 x 1050 mm
Gewicht .....	80 kg



## 15. CE-Conformiteitsverklaring

---



Machine:..... Verticuteermachine  
Type: ..... ELIET E501  
Modelnummer: MA 008 020 231 ..... Vaste messen 6,0 pk Honda GP200  
Modelnummer: MA 008 020 206.....Vaste messen 6,5 pk Honda GX200  
Modelnummer: MA 008 030 206..... Losse messen 6,5 pk Honda GX200  
Modelnummer: MA 008 040 206 .....Double Cut™ messen 6,5 pk Honda GX200  
Modelnummer: MA 008 020 118 ..... Vaste messen 6,5 pk B&S Vanguard 200  
Modelnummer: MA 008 030 118 ..... Losse messen 6,5 pk B&S Vanguard 200  
Modelnummer: MA 008 040 118 .....Double Cut™ messen 6,5 pk B&S Vanguard 200

Machine:..... Verticuteermachine  
Type: ..... ELIET E750  
Modelnummer: MA 009 010 207 ..... Vaste messen 9,0 pk Honda GX270  
Modelnummer: MA 009 020 207 .....Losse messen 9,0 pk Honda GX270  
Modelnummer: MA 009 030 207 .....Double Cut™ messen 9,0 pk Honda GX270  
Modelnummer: MA 009 010 122 ..... Vaste messen 10 pk B&S Vanguard  
Modelnummer: MA 009 020 122 .....Losse messen 10 pk B&S Vanguard  
Modelnummer: MA 009 030 122 .....Double Cut™ messen 10 pk B&S Vanguard

Deze machines zijn ontworpen en gebouwd volgens voorschriften uit onderstaande Europese norm:  
**PrEN 13684 Garden equipment - Pedestrian controlled lawn aerators and scarifiers - Safety  
DIN 33402: Body measures**

De ELIET machinefabriek verklaart een risicoanalyse te hebben uitgevoerd, waarmee ze te kennen geeft de gevaren en risico's van de machine te kennen. In deze kennis, zijn de nodige maatregelen ondernomen in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EC om de veiligheid van de gebruiker, bij een juiste aanwending, te garanderen.

De waarde van het gemeten geluidsvermogen en het gegarandeerd geluidsvermogen zijn bekomen door toepassing van de procedures uit de Europese richtlijn 2000/14/EG annex III/B 49 en voorschriften van EN 13684.

Gemeten geluidsvermogenniveau Lw(A): 94 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogenniveau Lw(A): 95 dB(A)

Datum: 01/01/2011

Handtekening:

Frederic LIETAER

Zaakvoerder ELIET EUROPE NV

geboren 02/01/1975

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

B - 8553 Otegem

Belgium

Tel: +32 56 77 70 88

Fax: +32 56 77 52 13

E-mail: info@eliet.eu



## 16. Garantievoorwaarden

Beste klant,

Wij danken u voor het aanschaffen van een ELIET-product. Gefeliciteerd met de aankoop van deze machine die uw verwachtingen en uw behoeften ver zal overtreffen gedurende de komende jaren. Bij ELIET doen we er alles aan om ervoor te zorgen dat onze producten correct functioneren. Daarom kan u aanspraak maken op onze garantie na aankoop.

### Wat is garantie ?

Het ontwerpen en produceren van producten bij ELIET gebeurt volgens strikte kwaliteitsregels. Deze hebben tot doel een lange levensduur en permanente veiligheid te garanderen. Daarom is ELIET graag bereid om gratis verborgen gebreken of afwijkingen gedurende de volledige inlooperperiode (de garantieperiode) te repareren, op voorwaarde evenwel dat de voorgeschreven procedure wordt gevolgd.

### Garantievoorwaarden

De waarborgverplichting van ELIET voor nieuwe machines is onderworpen aan onderstaande voorwaarden.

#### I. Garantieperiode

De garantieperiode begint te lopen vanaf de dag waarop de dealer de machine oplevert aan de klant (ten hoogste één week na de aankoop) en eindigt:

- Na twee jaar bij privégebruik.
- Na twaalf maanden of 100 bedrijfsuren voor verhuur.
- Na twaalf maanden of 100 bedrijfsuren bij semi-professioneel en/of professioneel gebruik.

De klant die wil aanspraak maken op deze garantie dient het aangekochte product te laten registreren bij ELIET en dient via internet de registratiefiche op de website te vervullen:

**www.elieta.eu**. Indien u geen internetaansluiting heeft dient u hiertoe de bijgevoegde registratiekaart volledig in te vullen en terug te sturen naar ELIET.

#### II. Wat valt er niet onder de garantie?

- Slijtonderdelen worden niet gedekt door de garantievoorwaarden: (zoals messen, lagers, riemen, kettingen, tandwielen, banden, lampjes, zekeringen, enz.).
- Als blijkt dat een defect veroorzaakt werd door ondeskundig gebruik, verwaarlozing of gevolgschade door een externe bron (val, snippers, voorwerpen, ongeval).
- Als blijkt dat het defect veroorzaakt werd door het niet correct onderhouden van de machine conform het voorgeschreven periodiek onderhoud.
- Wanneer een defect optreedt door ondeskundige reparatie door een niet door ELIET erkende dealer of na gebruik van niet-originele ELIET-onderdelen.
- Wanneer het defect het resultaat is van het aanbrengen op onrechtmatige wijze van wijzigingen aan het oorspronkelijke ontwerp van de machine.
- Wanneer de fout optreedt door gebruik van de machine volgens een manier die niet in overeen

stemming is met in instructies en voorschriften van deze handleiding.

- Als de voorgescreven garantieprocedure niet werd opgevolgd of wanneer de garantietermijn is verstreken.
- Voor alle problemen met de motor, neem contact op met de door de fabrikant erkende onderhoudsdienst van het motormerk.
- Indien de aansprakelijkheid van de fabrikant bewezen zou zijn wordt diens aansprakelijkheid beperkt tot de directe schade, met uitsluiting van de indirecte schade, zoals, maar niet beperkt tot de gederfde winst, de financiële of -commerciële verliezen, stagnatieschade, productie-verlies, de verhoging van de algemene onkosten, gederfde winst, transportkosten en reis- en verblijfkosten, de verhoogde administratiekosten, verlies of beschadiging van gegevens, verlies van contracten, de immateriële schade en het verlies aan cliënteel.

### III. Procedure

- **Stap 1:** Op de dag van aankoop zal de klant zijn/haar aankoop op de online registratiefiche van **www.elieta.eu** aanmelden. Men zal ook de bijgevoegde registratiekaart ook op het moment van de aankoop volledig invullen. Het eerste deel van het formulier dient binnen één maand naar ELIET geretourneerd te worden. De klant dient alle resterende delen van de kaart alsook de aankoopfactuur goed te bewaren tot de garantie is verstreken.
- **Stap 2:** Wanneer een gebrek zich voordoet, dient dat geverifieerd te worden door de ELIET erkende dealer van de klant. Vindt de dealer dat het hier werkelijk een fabrieksfout betreft, kan deze dealer de garantie inroepen geheel overeenkomstig de opgegeven voorwaarden.
- **Stap 3:** Bij elke garantie-aanvraag dient een volledig ingevuld officieel aanvraagformulier gevoegd te worden. Dealers kunnen exemplaren van deze formulieren aanvragen bij ELIET zelf of bij een importeur/agent van ELIET.
- **Stap 4:** De dealer bestelt de onderdelen die nodig zijn om de reparatie uit te voeren. Vervolgens faxt de dealer de bestelbon samen met het ingevulde waarborgformulier en een kopie van de registratiekaart.
- **Stap 5:** Het waarborgformulier dient geniet te worden aan de aankoopfactuur en opgestuurd te worden naar ELIET of een importeur/agent van ELIET.
- **Stap 6:** ELIET stuurt de aldus bestelde onderdelen op naar de dealer conform de normaal geldende leverings- en betalingsvoorwaarden.

- **Stap 7:** De technische dienst van ELIET onderzoekt eerst de defecte onderdelen alvorens een garantieverzoek te erkennen dan wel af te wijzen. ELIET behoudt zich het recht voor autonoom te beslissen of een klant geheel conform de voorwaarden heeft gehandeld voor de wettige éénjarige of tweejarige garantie. Defecte onderdelen worden automatisch eigendom van ELIET.
- **Stap 8:** Wanneer er op een garantieverzoek wordt ingegaan, zal ELIET de gegarandeerde onderdelen crediteren. Arbeidskosten voor reparaties worden nooit vergoed.

#### **IV. In geval van transportschade**

- Alle goederen worden geleverd af fabriek. De transportrisico's zijn geheel voor rekening van de klant. Daarom raadt ELIET ten zeerste aan de geleverde goederen te controleren bij ontvangst.
- De vastgestelde schade dient op de leveringsbon te worden vermeld alvorens deze te tekenen. Zorg ervoor dat de bestuurder van het transportbedrijf zijn handtekening zet naast de opgave van de schade op uw exemplaar.
- Bij ontstentenis van een geschreven en getekende verklaring op de leveringsbon zal de transportverzekering iedere aansprakelijkheid weigeren.
- Elke aanvraag tot schadevergoeding dient bij het transportbedrijf ingediend te worden samen met een kopie van de leveringsbon en een begeleidende brief waarin de klacht expliciet wordt beschreven.
- De machine dient in de originele staat te blijven tot de verzekeraar van het transportbedrijf de machine heeft onderzocht.

**REGISTRATIEKAART  
ELIET CUSTOMER SERVICE**

To be able to claim the full rights to which you are entitled, it is important to register within a month after the date of purchase. Therefore, fill out this registration form and return the first registration card to the ELIET Customer Service. Your purchase should be registered on the ELIET website: [www.eliet.be](http://www.eliet.be)

**REGISTRATIEKAART  
ELIET KLANTDIENST**

Om als klant, aanspraak te kunnen maken op waarborg dient men zich binnen de maand na aankoop bij ELIET te registreren. Hiervoor vult u onderstaand document volledig in en stuurt het eerste deel van deze registratiekaart naar de ELIET Klantendienst terug. Registreer uw aankoop op de ELIET website: [www.eliet.be](http://www.eliet.be)

**CARTE  
SERV**

Pour profiter de tous les avantages dont vous êtes éligible, il est important de vous inscrire dans le mois suivant l'achat. Complétez ce formulaire et renvoyez la première partie au Service Clientèle ELIET. Votre achat doit être enregistré sur le site Internet ELIET: [www.eliet.be](http://www.eliet.be)

**ELIET**  
Registration card  
Registratiekaart  
Carte d'enregistrement  
Registrationskarte

ELIET Customer Service  
Zwervogenstraat 136  
B-4053 Olegem  
Belgium

**Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten**

Name / Naam / Nom / Name

First Name / Voornaam / Prénom / Vorname

Street / Straat / Rue / Strasse

Nr / Nr / N° / Nr

Box / Bus / Boite / Kasten

City code / Postal / Code Postal / Postleitzahl

City / Plaats / Ville / Stadt

Country / Land / Pays / Land

Telephone / Telefoon / Téléphone / Telefon-Nr

Fax / Fax / Télécopieur / Fax

E-mail

**Machine Identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine**

Model / Model / Modèle / Modell

Year of manufacture / Bouwjaar / L'année de construction / Baujahr

Article Code / Artikel code / Code d'article / Artikel-Nr.

Serialnumber / Seriennummer / Numero de série / Serien-Nr.

Date / Datum / Date / Datum

Signature  
Handtekening  
Signature  
UnterschriftStamp of dealer  
Stempel van handelaar  
Gachet de revendeur  
Stempel Fachhändler

I declare that all information that was filled in is correct and truthful. I also declare to have read and understood the operations manual and the warranty conditions. Ik verklaar dat al deze gegevens waarheidsgetrouw werden ingevuld. Hierdoor geef ik te kennen de garantievoorwaarden en handleiding te hebben gelezen en begrepen. Je déclare que tous les données complètes sont correctes et véridiques. Je déclare également d'avoir lu et compris les notices de mode d'emploi et les conditions de garantie. Ich erkläre hiermit, dass alle angegebenen Daten korrekt und wahrheitsgemäß gemacht wurden. Ich erkläre ebenfalls, dass ich die Garantiebedingungen gelesen und verstanden habe.

Put a crossmark to which application this machine was used. Zet een kruis bij de toepassing waarbij deze machine wordt ingezet. Indiquez avec une croix l'environnement dans lequel la machine a été utilisée. Kreuzen Sie an, für welche Art von Gebrauch die Maschine bestimmt ist.

- Home use / Particulier gebruik / Usage particulier / Private Nutzung  
 Professional Landscaping / Hoofmiersbedrijf / Usage Professionnel / Gewerbliche Nutzung  
 Forestry / Bosbouw / Forêt / Forstbetrieb  
 Public Green spaces / Openbare groenvoorziening / Espaces Verts Public / Öffentliche Grünflächenversorgung  
 Rental / Verhuur / Location / Vermietung

**Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst. This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase. Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d'achat. Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.**



